

# *perspectiva* **mundial**

UNA REVISTA SOCIALISTA QUE DEFIENDE  
LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

**CUBA**  
**Trabajadores**  
**debaten reformas**  
**económicas**

—pág. 14

**Empacadores de carne en Minnesota:**

## **‘¡Queremos la unión y la queremos ya!’**

—pág. 3



### **LIBROS**

**Primer capítulo de  
‘La historia del  
trotskismo en EE.UU.’**

—pág. 8

### **EE.UU.**

**Mineros en huelga  
en Nuevo México  
y Wyoming**

—pág. 5

## **La migra y la ‘justicia’ en EE.UU.**

**TV cubana entrevista a líder de PST sobre caso Elián González**

—pág. 11

# EN ESTE NUMERO

CIERRE DE LA EDICIÓN: 18 DE JUNIO DE 2000

## PORTADA

- '¡Queremos la unión y la queremos ya!' **3**  
POR CHRIS HARMON
- Mineros en huelga en **5**  
Nuevo México y Wyoming  
POR JACK WARD
- Primer capítulo de 'La historia del **8**  
trotskismo en EE.UU.'
- La migra y la 'justicia' en EE.UU.: **9**  
Televisión cubana entrevista a líder de  
PST sobre caso de Elián González  
POR MARY-ALICE WATERS
- Trabajadores en Cuba debaten reformas **14**  
económicas  
POR JONATHAN SILBERMAN Y  
MARY-ALICE WATERS

## CUBA

- Sigue recuperación de la producción **19**  
POR JONATHAN SILBERMAN

## ESTADOS UNIDOS

- Tres mil campesinos: 'Sí se puede' **6**  
POR ERNIE MAILHOT Y GEOFF MIRELOWITZ
- Programa de estudio para las escuelas **7**  
de verano socialistas

## ECUADOR

- Más protestas obreras, agrícolas **12**  
POR HILDA CUZCO Y JUAN VILLAGÓMEZ

Foto de portada: Empacadores de carne marchan a la planta de Dakota Premium Foods el 12 de junio, exigiendo su derecho a un sindicato. (Jake Perasso/Perspectiva Mundial).  
Colaboradores para este número: Róger Calero, Jorge Ledesma, Ruth Nebbia, Andrés Pérez y Francisco Picado.

PERSPECTIVA MUNDIAL, 410 West St., Nueva York, NY 10014. Se publica mensualmente, menos en agosto, en Nueva York. Director: Martín Koppel. Redacción: Hilda Cuzco. Los artículos firmados representan las opiniones de los autores y no necesariamente las de Perspectiva Mundial. Se pueden reproducir los artículos mencionando la fuente.

PRECIO DE LA PORTADA: EE.UU. \$2.50, AUSTRALIA \$3.00, BELGICA FB100, CANADA \$4.00, FRANCIA FF20, GRAN BRETAÑA £1.50, ISLANDIA Kr250, NUEVA ZELANDA \$4.00, SUECIA Kr20. SUSCRIPCIÓN POR UN AÑO: EE.UU., US\$17 • Latinoamérica y el Caribe, US\$22 • Canadá, CAN\$28 • Australia y Oceanía, A\$28 • Nueva Zelanda NZ\$35 • Bélgica FB900 • Gran Bretaña, £12 • Suecia, Kr140 • Francia, FF140 • Islandia, Kr3000 • Resto de Europa, África y el Medio Oriente, £15.

Si desea información sobre suscripciones especiales para nuevos lectores o desea una muestra de la revista, escriba o llame a Perspectiva Mundial. Teléfono: (212) 243-6392. Fax: (212) 924-6040. Dirección electrónica: themilitant@compuserve.com

Para leer la revista en el Web: [gopher://gopher.igc.apc.org:70/11/pubs/pm](http://gopher://gopher.igc.apc.org:70/11/pubs/pm)  
Published monthly except August by the 408 Printing and Publishing Corporation, 410 West St., New York, NY 10014. Periodicals postage paid at New York, NY. POSTMASTER: Send address changes to Perspectiva Mundial, 410 West Street, New York, NY 10014.

YEARLY SUBSCRIPTION RATES: United States, US\$17; Latin America and Caribbean, US\$22; Canada, CAN\$28; New Zealand, NZ\$35; Australia and the Pacific, A\$28; Britain £12; Belgium FB900; Sweden, Kr140; Iceland, Kr3000; France, 140FF; rest of Europe, Africa, and Mideast, £15.

Correspondence concerning subscriptions or changes of address should be addressed to Perspectiva Mundial, 410 West St., New York, NY 10014. Fax: (212) 924-6040. Signed articles do not necessarily represent the views of Perspectiva Mundial. These are expressed in editorials.

PERSPECTIVA MUNDIAL (ISSN 0164-3169), Vol. 24, No.7, julio-agosto de 2000.

## Editorial

### Una victoria en Líbano

Los trabajadores y agricultores del mundo entero obtuvimos una victoria gracias al pueblo trabajador de Líbano y a los palestinos que residen allí, quienes tras dos décadas de resistencia lograron el fin de la ocupación israelí de ese país. En todo Líbano hubo una celebración cuando los combatientes libaneses marcharon victoriosos con los trabajadores y campesinos que recuperaron sus hogares y tierras tras el repliegue de las tropas israelíes y sus títeres del Ejército del Sur de Líbano.

La retirada israelí de su autoproclamada "zona de seguridad" es un golpe más a la capacidad del régimen sionista —el aliado más cercano de Washington en la región— de imponer su voluntad sobre el pueblo árabe, especialmente los palestinos.

A la vez, debemos condenar las amenazas militares del gobierno israelí contra Líbano, así como toda intervención imperialista bajo el disfraz de tropas "pacificadoras" de la ONU.

Por más de dos décadas las autoridades israelíes han reclamado el supuesto derecho a invadir, ocupar, bombardear y atemorizar al pueblo de Líbano. Los gobernantes sionistas, con la ayuda de Washington, justificaron hipócritamente sus ataques y represión alegando que defendían a Israel, un "país pequeño asediado por fuerzas hostiles". En realidad, el estado de Israel les fue impuesto mediante un reino de terror a los palestinos y al resto del pueblo árabe, y hoy sigue siendo un baluarte para la defensa de los intereses imperialistas.

En 1982 las fuerzas de la resistencia palestina, excedidas en número y en armas, libraron una batalla heroica en Beirut contra la invasión del ejército israelí. Realizaron una retirada disciplinada guardando sus armas y su dignidad, cobrándole un alto precio político a los invasores. Desde entonces los libaneses y palestinos han realizado una resistencia armada, huelgas, manifestaciones y otras actividades contra la ocupación y los bombardeos israelíes de Líbano.

Dentro de Israel, esta lucha socavó el apoyo público a la ocupación de Líbano. A medida que creció el precio de esta operación militar y más soldados israelíes regresaron heridos o muertos, el régimen se vio forzado a negociar una retirada.

El primer ministro de Israel, Ehud Barak, sufrió "una de las mayores humillaciones militares en la historia del país", gimió el *Wall Street Journal*. Sí fue una humillación para los imperialistas, pero confirma un fenómeno que ha habido comenzado: el papel menguante del régimen israelí como gendarme del orden imperialista en el Medio Oriente y el hecho que no ha logrado derrotar la lucha palestina por su autodeterminación.

Los cientos de miles de palestinos que llegaron a Líbano tras ser expulsados de sus tierras por las tropas israelíes no han abandonado sus aspiraciones a su propia nación. La resistencia continúa, a pesar de los obstáculos que enfrenta la lucha palestina por sus derechos nacionales, incluida una dirección que, en vez de orientarse hacia la movilización del pueblo palestino, busca más y más un acomodo con Washington y con los gobiernos capitalistas de otros países de la región.

¡Que se permita a los palestinos regresar a sus tierras! ¡Alto a los ataques a Líbano! ¡Respeto a la soberanía libanesa! ¡No a las tropas de la ONU o del extranjero! ¡Autodeterminación para el pueblo palestino!

**NOTA AL LECTOR:** De acuerdo con nuestro calendario editorial, este número es de dos meses. El próximo será el de septiembre.

# ‘¡Queremos la unión ya!’

Empacadores de carne en St. Paul exigen sus derechos en Dakota Premium

**POR CHRIS HARMON**

SUR DE ST. PAUL, Minnesota—Coreando consignas pro-sindicales y llevando pancartas que afirmaban “Nuestra unión, nuestra voz”, 200 empacadores de carne y sus partidarios marcharon media milla desde el local del sindicato hasta el portón de la empresa Dakota Premium Foods como parte de su campaña para lograr el reconocimiento de su sindicato.

“Sí se puede”, “Queremos la unión y la queremos ya”, y “Cortinas, escucha, bájele a la línea” fueron algunas de sus consignas. Steve Cortinas es el gerente de la planta de esta empacadora de carne en el Sur de St. Paul. Los trabajadores están luchando para que la patronal reconozca el Local 789 del Sindicato Internacional de la Industria de la Alimentación y el Comercio (UFCW).

A la entrada de la fábrica, una delegación de trabajadores y representantes religiosos intentó presentar una carta al gerente pidiendo que, después de revisar las tarjetas de autorización sindical, reconociera inmediatamente el sindicato. Una gran mayoría de los trabajadores han firmado tarjetas sindicales.

La marcha, realizada el 12 de junio, se dio a pesar de que los patrones retuvieron a algunos trabajadores hasta después del fin de turno normal, reduciendo la velocidad de la línea de producción. Muchos trabajadores, especialmente en la matanza, no pudieron salir de la planta a tiempo para asistir a la marcha o al mitin a la entrada de la planta. Otros 25 obreros lograron sumarse a las actividades en el local sindical después del mitin, donde hubo refrescos y oradores.

El 13 de junio, el día después de la marcha, se entregaron tarjetas a la Junta Nacional de Relaciones Laborales (NLRB) “para iniciar el proceso”, dijo Bill Pearson, presidente del Local 789 del UFCW. La entrega de tarjetas inicia un periodo de 45 días dentro del cual debe realizarse una elección para la representación sindical. La marcha y el mitin a la entrada de la planta se basaron en un plantón (huelga de brazos cruzados) de siete horas que los obreros efectuaron el 1 de junio en protesta contra la velocidad de la línea de producción,



JAKE PERASSO•PERSPECTIVA MUNDIAL

**Obreros de la carne marchan el 12 de junio en St. Paul, Minnesota.**

que estaba causando más y más lesiones. La compañía ha hecho ciertas concesiones en respuesta a la huelga. Ahora, un obrero escogido por sus compañeros de trabajo vigila la velocidad de la línea de producción y le dice al supervisor cuándo bajar la velocidad.

Un trabajador comentó, “Ahora nos están tratando con guantes de seda, pero eso va a cambiar”.

La carta enviada por el presidente sindical Pearson a la compañía el 12 de junio dijo, entre otras cosas, “El jueves 1 de junio, los trabajadores en la Dakota Premium Foods tomaron una acción sin precedentes al exigir velocidades de línea más seguras. Cuando les dijeron que regresaran al trabajo o que se fueran, más de 100 trabajadores abandonaron la planta en forma de protesta. Esta acción increíblemente valiente se ha ganado los corazones y las mentes de casi todos lo que la vieron u oyeron hablar de ella.

“Al mismo tiempo, trabajadores de la planta pidieron que el Local 789 del UFCW les ayudaran a integrarse a la Unión. Hemos logrado firmas de la mayoría de la fuerza laboral en tarjetas de autorización en la matanza, el procesado y otros departamentos relacionados. Que esta carta sirva de

demanda de reconocimiento. Junto con esto, creemos que una revisión de las tarjetas por parte de un clérigo agilizaría este asunto y beneficiaría los intereses de todos”. Guardias de seguridad de la planta bloquearon el portón, impidiendo que se entregaran las peticiones a la gerencia.

Miguel Olvera, un trabajador en la planta que es uno de los dirigentes de la campaña de sindicalización, dijo a la multitud a la entrada de la fábrica: “Me da mucho gusto ver todo este apoyo. Esta marcha es no sólo para los que estamos en la planta, sino para los niños”.

Durante el mitin a la entrada de la planta, María Granados, quien ha trabajado dos años en el departamento de empacar por dos años, dijo a *Perspectiva Mundial*: “La línea va tan rápido que por mucho que uno trate, no podemos mantener la velocidad”. Una amiga a su lado asintió con la cabeza. Esto lo repitió uno y otro trabajador. En los últimos seis meses, han aumentado la velocidad de la línea en 40 por ciento.

## Organizar apoyo en la matanza

“Esta acción se da en respuesta al maltrato de los trabajadores, como el sobre-tiempo por la velocidad de la línea”, dijo Miguel Gutiérrez, un joven trabajador de



la matanza, al marchar de vuelta a la sede del sindicato desde la planta. “Tengo muchas experiencias en México donde participé en protestas como ésta en la escuela y en sindicatos. Necesitamos seguir recibiendo apoyo en la comunidad para nuestra lucha, pero tenemos que ir más allá también. Me parece que en la planta el apoyo es fuerte, incluso en la matanza, pero todavía no está organizado ahí”.

“Muchos de los que llegamos de México tenían miedo al llegar aquí”, dijo Gutiérrez. “Pero con el trabajo que hacen los religiosos y otra gente, sabemos que si sacamos la verdad, vamos a ganar”.

Entre los partidarios en la marcha y el mitin había tres trabajadores del hotel Holiday Inn Express que habían participado en una lucha decidida y victoriosa para sindicalizarse, y que habían sido víctimas de “la migra”, el Servicio de Inmigración Naturalización (INS). Continuaron luchando aún después de que la migra tratara de deportarlos, y recibieron un amplio apoyo a su lucha. Hace poco los trabajadores obligaron al INS a retroceder por el momento de sus amenazas de deportación.

Algunos miembros del Local 17 del Sindicato de Empleados de Hoteles y Restaurantes (HERE) también se sumaron al mitin de los empacadores. Apenas unos días antes, el 9 de junio, cientos de trabajadores habían marchado en el centro de Minneapolis para exigir un nuevo contrato. Los trabajadores de hoteles iniciaron una huelga contra varios hoteles el 16 de junio.

Varios religiosos participaron con delegaciones de sus iglesias. En varias iglesias se había anunciado la marcha de los empacadores el domingo anterior, y se habían repartido volantes después de la misa. También llegaron trabajadores de una curtiduría en el Sur de St. Paul, así como miembros del sindicato mecanometalúrgico IAM en la aerolínea Northwest y miembros del Local 650 del sindicato ferroviario UTU. Asimismo, asistieron activistas de ISAIAH, una coalición de organizaciones religiosas y comunitarias en Minnesota que defienden los derechos de los inmigrantes, un representante de la oficina del senador Paul Wellstone, y miembros de otros sindicatos y grupos comunitarios.

Los empacadores de carne en Austin, Minnesota, enviaron una carta de solidaridad al Local 789 de “sus hermanos y hermanas del Local 9, UFCW”, firmada por 56 trabajadores. “Nosotros apoyamos su esfuerzo por la dignidad, por mejores condiciones de trabajo, por la unión. Su ejemplo nos enseña que ‘¡Sí se puede!’” afir-

mó el mensaje en español e inglés.

Después de la marcha, comiendo sandwiches y refrescos en la sede del sindicato, un obrero después de otro contó su historia y planteó los próximos pasos para sindicalizarse en la planta. La asamblea se tradujo al español y al inglés. La gran mayoría de los 175 trabajadores en Dakota Premium son inmigrantes de habla hispana, oriundos especialmente de México. Hay también varios trabajadores nacidos en Estados Unidos que son negros, chicanos y blancos.

“Lo que ustedes vieron hoy no es más que la punta del iceberg”, dijo el presidente sindical Pearson, quien dio inicio a la asamblea. Marie Sánchez, la primera trabajadora en hablar, dijo que los patrones “nos tratan como animales y nos gritan. Si tenemos unión, será mejor para nosotros y para nuestra familia. ¿Por qué tenemos miedo? Somos hermanos y hermanas. Ellos no tienen derecho de tratarnos como animales. Yo me lastimé cuando me golpeó un montacargas con paletas. El supervisor no lo declaró, así que yo lo hice. No puedo trabajar porque estoy lastimada. Pero ellos piensan que renuncié. No voy a renunciar. No me voy”, dijo ante los aplausos del público.

#### **Derechos de obreros inmigrantes**

“Vamos a unirnos en un sindicato más fuerte”, dijo Pablo Tapia, un trabajador de un taller de carrocerías de autos organizado por el sindicato Teamsters y activista de ISAIAH. “De eso se trata la lucha: los derechos de los trabajadores y de los inmigrantes”. Tapia ayudó a repartir volantes para la actividad de los empacadores en las iglesias el domingo previo a la marcha.

“Creo que la marcha tuvo un impacto en la compañía”, dijo Miguel Olvera, dirigente de la campaña de sindicalización. “El día que no quiero que olviden es el 1 de junio, cuando más de 100 de nosotros hicimos un plantón. No quiero que nunca, nunca olviden que sólo unidos podemos lograr lo que queremos y realmente deseamos. Ahora mismo, quiero invitar a cualquiera del departamento de corte [destace] o de la matanza a que se nos unan. Ganemos a más compañeros de trabajo a esta lucha”.

Samuel Farley, quien trabaja en el corte, dijo que la lucha necesita de más solidaridad como la expresada ese día. “Es apenas el comienzo. Nuestra lucha por un sindicato llega en un momento oportuno. Otros trabajadores están avanzando”, dijo, “desde los Teamsters que acaban de salir en huelga contra la Pepsi hasta los trabajado-

res de hoteles que luchan por un contrato, y los trabajadores del Holiday Inn Express y los mineros en huelga en Nuevo México y Wyoming. Demostramos nuestra fuerza el jueves pasado con el plantón de más de siete horas. Lo que necesitamos ahora es un equipo de dirección más grande en la planta para explicarle a otra gente por qué necesitamos un sindicato”.

“Llevo 44 años trabajando en el Sur de St. Paul como empacador”, dijo José Estrada, trabajador de la matanza. “Hay una gran diferencia entre trabajar en una planta donde hay un sindicato y donde no hay sindicato. Les recomiendo a los jóvenes que se unan al sindicato.” Sus comentarios suscitaron calurosos aplausos.

Enrique Flores, un trabajador joven de la matanza, dijo que los trabajadores “hacemos dos días de trabajo en un solo día. Cuando llamo a los supervisores para decirles que la máquina está descompuesta, no hacen nada. Me dejan todo el trabajo duro. A los supervisores lo único que les interesa es cuántas vacas estamos sacrificando, y no si alguien se lastima. Si nos mantenemos unidos, podemos ganar. Si tenemos la unión, tendremos algo que nos apoye”.

Por primera vez, la lucha apareció en primera plana de los periódicos patronales. En la primera página de la sección de negocios del *Pioneer Press* de St. Paul, aparecía un artículo sobre la lucha, con una gran foto y un artículo titulado, “Trabajadores marchan a planta empacadora: efervescencia de actividad sindical, de hoteles a fábricas”. Hubo también un pequeño artículo en el *Star Tribune* de Minneapolis que citó una declaración de Dakota Premium Foods en la cual afirmaba que “la gran mayoría de los empleados de la planta han dejado claro que no quieren un sindicato”.

Amy Roberts, trabajadora en el departamento de empaque, informa que el primer día en el trabajo después de la marcha, sus compañeros de trabajo se saludaron todo el día con expresiones de “¡Sí se puede!”. Otros se preguntaron por qué no hubo una mayor concurrencia de trabajadores para el mitin.

Una hoja informativa distribuida en inglés y español el día después del mitin recibió una buena acogida de los trabajadores en la planta. La hoja describió los sucesos del día anterior y la negativa de los patrones de hablar con los trabajadores o aceptar la petición a la entrada de la fábrica. Terminaba diciendo, “Cuando tengamos la unión, ¡la compañía tendrá que escuchar!!!” ■

# Mineros del carbón en huelga

Obreros en Nuevo México y Wyoming dicen: 'Sin contrato no hay trabajo'

**POR JACK WARD**

TSE BONITO, Nuevo México— Los mineros del carbón se mantienen firmes y animados tras cuatro semanas en huelga contra la Pittsburg and Midway Coal. Los huelguistas, miembros del Local 1332 del sindicato minero UMWA, pararon labores el 15 de mayo ante las concesiones exigidas por la patronal. La compañía busca atacar el seguro médico, el pago de horas extras y las pensiones, así como instituir una jornada de 12 horas en la mina McKinley, cerca de Gallup, Nuevo México.

De los 387 empleados no gerenciales en la mina, 311 son miembros del UMWA. Nadie ha cruzado la línea de piquetes.

La mina está en la reserva de los indios navajo, y más del 90 por ciento de los mineros son navajos. La Pittsburg and Midway (P&M) posee minas en Alabama, Nuevo México, Texas y Wyoming.

Los huelguistas aquí se han visto reforzados por los 230 mineros que salieron en huelga el 28 de mayo en la mina de la P&M en Kemmerer, Wyoming. El tercer día de su huelga, 150 mineros en huelga y sus partidarios del Local 1307 del sindicato minero UMWA se colocaron al lado del camino que lleva a la mina de carbón de la P&M. Portaban carteles que le declaraban a la compañía, "Se enfrentan con uno de nosotros, se enfrentan con todos nosotros".

El 2 de junio en la mina de Nuevo México, 45 mineros y otros trabajadores le dieron una "bienvenida" a los funcionarios de la compañía que entraban por el portón norte. Con un altoparlante y carteles, los huelguistas gritaron, "Sin contrato no hay trabajo". Otros 15 trabajadores formaron piquetes en la puerta sur.

Miembros del sindicato Laborers International Union (LIU), que trabajan para un contratista que hace labores de recuperación en la mina, se unieron a los piquetes. Los miembros del LIU, que han respetado la huelga, no gozan de prestaciones médicas y ganan la mitad de los salarios de los miembros del UMWA en la mina.

Miembros del sindicato electricista IBEW de dos centrales eléctricas cercanas, con la cual la mina McKinley tiene contratos para vender carbón, han visitado las lí-



CAROLE LESNICK • PERSPECTIVA MUNDIAL

**Mineros de la Pittsburg and Midway en Nuevo México. Los huelguistas rechazan jornada de 12 horas y otras demandas patronales.**

neas de piquetes. Miembros del UMWA de las minas Kayenta y Black Mesa en Arizona, el presidente de la AFL-CIO en Nuevo México, maestros sindicalizados de Gallup, trabajadores de la salud y trabajadores de la construcción en Phoenix se han sumado a los piquetes también.

La mayoría de los huelguistas entrevistados dijeron que la P&M provocó la huelga al exigir grandes concesiones que sabía que el sindicato no aceptaría. Uno de los principales puntos de conflicto es el intento patronal de dismantlar el plan médico de la empresa, que cubre el 100 por ciento de los gastos médicos de los mineros y sus familias. La compañía afirma que los mineros indígenas se retiraron "voluntariamente" del plan médico de la compañía, les pagarán 100 dólares mensuales, con la sugerencia de que recurran a los servicios médicos del gobierno, Indian Health Services, una situación de segunda clase.

La patronal quiere instituir horarios con turnos de 12 horas y rotación de los días libres. Bajo el contrato vencido, los mineros trabajan turnos de ocho horas de lunes a viernes. Todos los mineros reciben primas de "tiempo y medio" los sábados y "doble tiempo" los domingos. El nuevo plan sólo pagaría primas de sobretiempo

después de 40 horas de trabajo.

La esposa de un minero señaló, "Este nuevo plan es peligroso. Nadie puede manejar este equipo gigantesco 12 horas diarias y trabajar con la misma seguridad que cuando se trabajan ocho horas.

Los miembros del UMWA deben alcanzar los 62 años para jubilarse con pensión completa, y a los 55 años para recibir una pensión parcial, sin importar cuántos años ha trabajado. El sindicato exige un plan de jubilación después de 20 años de servicio y que la patronal contribuya la misma cantidad al fondo de pensiones que las compañías que tienen contratos suscritos por la asociación patronal BCOA.

Muchos de los mineros pasaron por la experiencia de varias huelgas: en los años 70, en 1987 y en 1995. Tuvieron la experiencia de la violencia desatada por la policía estatal en 1987 y el uso de la policía antimotines en 1995 para tratar de intimidar y provocar a los sindicalistas.

En 1987 el Consejo Tribal Navajo, el organismo gobernante de la Nación Navajo, tomó el bando de la compañía desde el principio. Esta vez, dirigentes del sindicato visitaron de antemano a las 110 comunidades en la Nación Navajo para obtener su apoyo a la huelga. ■

# 3 mil campesinos: '¡Sí se puede!'

Marchan en estado de Washington por salarios, derechos para inmigrantes

**POR ERNIE MAILHOT  
Y GEOFF MIRELOWITZ**

PASCO, Washington—Coreando “Sí se puede”, 3 mil trabajadores del campo y otros marcharon por las calles de esta ciudad el 4 de junio exigiendo alzas salariales para los piscadores de cereza y una ley de amnistía para los indocumentados.

La marcha la organizó el sindicato de trabajadores del campo UFW con el apoyo de la central obrera AFL-CIO. Los carteles

pasado. Coreaban “¡Se ve, se siente, la unión está presente!” Hace poco algunos de los trabajadores de la IBP celebraron una rueda de prensa para denunciar a la compañía por las condiciones peligrosas de trabajo.

Los problemas fundamentales en esta lucha son los salarios y las condiciones de trabajo de los 16 mil trabajadores que ya van a empezar la cosecha de la cereza en el estado de Washington. Los rancheros han triplicado sus ganancias: de 60 millones de dólares en 1985 a 180 millones en 1999.

res inmigrantes. En febrero de este año, el consejo ejecutivo de la AFL-CIO decidió reivindicar una ley de amnistía, para otorgar la residencia legal a todos los trabajadores sin documentos que actualmente viven en este país.

Los trabajadores agrícolas son una parte importante de la clase obrera aquí. Muchos se trasladan siguiendo la temporada de cosechas: el espárrago, la cereza, la manzana. Se calcula que un 70 por ciento de los 100 mil trabajadores estacionales en la industria agrícola de Washington son indocumentados. Muchos de los manifestantes insistían en que los trabajadores agrícolas deben tener los mismos derechos que los demás trabajadores.

Una trabajadora de Mattawa dijo a la prensa que tiene que pagar 2 mil dólares a un “coyote” de los 10 mil que gana al año para que pueda cruzar la frontera y ver a su familia.

Reynaldo Cruz, trabajador por muchos años en los viñedos Chateau Ste. Michelle en Sunnyside y veterano activista del UFW, dijo que llegó a la marcha para “apoyar la lucha por el respeto, los beneficios y contratos justos”. El había participado en la lucha para sindicalizar a Chateau Ste. Michelle donde habían ganado su primer contrato en 1995. “Con la unión tenemos más beneficios, y estoy aquí por la amnistía y mejores salarios para todos”.

Steven Peak, uno de los miembros del sindicato del acero que combaten un cierre patronal por parte de la Kaiser Aluminum en Spokane, Washington, desde hace 20 meses, estaba entusiasmado con la marcha. “Me quedé asombrado por la cantidad de gente que vino”, dijo, “Es un honor participar. Las luchas de los trabajadores agrícolas y los del acero son magníficas. Necesitamos ampliarlas aún más”.

También estaba presente un grupo de trabajadores mayoritariamente mexicanos que están en huelga contra la Valley Manufactured Housing en Sunnyside, Washington, desde agosto de 1999. El 6 de junio, estos sindicalistas derrotaron un intento patronal de “descertificar” al sindicato cuando los trabajadores contratados como rompehuelgas por la compañía votaron junto con los huelguistas a favor de mantener al sindicato de carpinteros. ■



LISA AHLBERG • PERSPECTIVA MUNDIAL

**Manifestantes el 4 de junio en Pasco, Washington, exigen alza salarial para trabajadores de la cereza y residencia legal para indocumentados.**

identificaron a grupos de trabajadores provenientes de Royal City, Othello, Connell, Yakima y Moses Lake, entre otras ciudades de la región. Un grupo de estudiantes de la Universidad Central de Washington marchó con una pancarta del Movimiento Estudiantil Chicano de Atzlán (MEChA). Otros llevaban banderas mexicanas.

Marcharon trabajadores con pancartas de los Locales 556 y 760 del sindicato de camioneros Teamsters. El Local 556 representa a los obreros de la carne en la Iowa Beef Processors (IBP) en Walula, Washington, que libraron una recia huelga el año

En el mismo periodo, los piscadores de cereza continuaron recibiendo el mismo salario a destajo de 1985: entre 3.50 y 3.75 dólares por caja de 30 libras. El UFW exige un aumento a 6 dólares por caja.

La otra demanda de la marcha, amnistía para los trabajadores indocumentados, logró más ímpetu cuando la AFL-CIO cambió su posición sobre la política de inmigración. Durante muchos años la cúpula de la AFL había apoyado las sanciones contra los patrones que contratan a trabajadores indocumentados, ley que los patrones han usado como garrote contra los trabajado-



# Programa de estudio para las escuelas de verano socialistas

*Este programa se estudiará en tres centros de escuelas de verano socialistas —Nueva York, Chicago y Minneapolis/St. Paul— y donde haya brigadas que recogen firmas para poner a los candidatos socialistas en*

## JUVENTUD SOCIALISTA

*la boleta electoral, y donde sea que haya jóvenes socialistas que quieran estudiar colectivamente la historia del movimiento comunista junto con miembros del Partido Socialista de los Trabajadores.*



### 18-24 de junio

**Clase 1:** *El rostro cambiante de la política en Estados Unidos*, “Una nueva etapa de la política obrera revolucionaria”, secciones I y II, págs. 261-298.

**Clase 2:** *El rostro cambiante de la política en Estados Unidos*, “Una nueva etapa de la política obrera revolucionaria”, secciones III y IV, págs. 298-350.

### 25 de junio-1 de julio

**Clase 3:** *El rostro cambiante de la política en Estados Unidos*, “El viraje a los sindicatos industriales”, págs. 438-468.

**Clase 4:** *El rostro cambiante de la política en Estados Unidos*, “La marcha del capitalismo hacia la guerra y la depresión”, págs. 41-58.

### 2-8 de julio

**Clase 5:** *El rostro cambiante de la política en Estados Unidos*, “Conducir el partido a la industria”, págs. 146-190.

**Clase 6:** “El imperialismo norteamericano ha perdido la Guerra Fría”, *Nueva Internacional* no. 5, Segunda Parte, “El imperialismo norteamericano ha perdido la Guerra Fría”, págs. 113-131.

### 9-15 de julio

**Clase 7:** “El imperialismo norteamericano ha perdido la Guerra Fría”, *Nueva Internacional* no. 5, Segunda Parte, “El imperialismo norteamericano ha perdido la Guerra Fría”, págs. 131-155.



HILDA CUZCO • PERSPECTIVA MUNDIAL

**Joven Socialista Ryan Lewis (derecha) vende el periódico socialista ‘The Militant’ en el barrio Harlem en Nueva York.**

**Clase 8:** “El imperialismo norteamericano ha perdido la Guerra Fría”, *Nueva Internacional* no. 5, Cuarta Parte, “La reconstrucción de un movimiento comunista mundial”, págs. 215-263.

### 16-22 de julio

**Clase 9:** *La lucha por un partido proletario* (texto en inglés), págs. 21-43.

**Clase 10:** *La lucha por un partido proletario*, págs. 43-94.

### 23 de julio

**Clase 11:** *La lucha por un partido proletario*, págs. 94-127.

### 27-29 de julio

**Conferencia de Trabajadores Activos**

### 6-10 de agosto

**Clases 12 y 13:** *En defensa del marxismo*, “Una oposición pequeñoburguesa en el Partido Socialista de los Trabajadores”, págs. 102-12, y “De un rasguño al peligro de gangrena”, págs. 177-236.

### 13-19 de agosto

**Clase 14:** *El estado y la revolución*, capí-

tulos 1 y 2.

**Clase 15:** *El estado y la revolución*, capítulos 3 y 4.

### 20-26 de agosto

**Clase 16:** *El estado y la revolución*, capítulo 5.

**Clase 17:** *Los sindicatos en la época de la decadencia imperialista* (texto en inglés), págs. 33-47 [El documento de Marx aparece en *Perspectiva Mundial*, julio-agosto de 1994, pág. 14]. Epílogo a *Burocracia de los camioneros* (texto en inglés), págs. 285-298 [en español, ver *Perspectiva Mundial*, 22 de julio de 1985, págs. 20-22, y 5 de agosto de 1985, págs. 20-22].

### 27 de agosto-1 de septiembre

Semana para repetir clases perdidas

### TAMBIEN HABRA:

**Un fin de semana especial con tres clases:** Introducciones a *Che Guevara habla a la juventud*, *Para decir la verdad* (texto en inglés) y *Che Guevara: economía y política en la transición al socialismo*.

*La historia del trotskismo estadounidense*, capítulos 4-6, págs. 79-145, y capítulos 7-8, págs. 146-203. ■

# Cannon habla sobre primeros días del comunismo en EE.UU.

Primer capítulo de 'La historia del trotskismo estadounidense'

POR JAMES P. CANNON

[A continuación publicamos una traducción del primer capítulo de *La historia del trotskismo estadounidense, 1928-38: informe de un participante*, por James P. Cannon. En inglés se titula *The History of American Trotskysm*. El libro comprende 12 conferencias públicas que Cannon dio en 1942 en Nueva York. Uno de los dirigentes fundadores del Partido Comunista de Estados Unidos tras la revolución rusa de 1917, Cannon fue uno de los principales dirigentes fundadores del Partido Socialista de los Trabajadores en 1938.]

[*Perspectiva Mundial* está publicando este libro por entregas, capítulo por capítulo. En las ediciones de abril y mayo publicamos el prefacio y la introducción. Los subtítulos son de *Perspectiva Mundial*. Publicado con autorización; derechos reservados © 1944 Pathfinder Press.]



Parece bastante apropiado, camaradas, dar un ciclo de conferencias sobre la historia del trotskismo estadounidense en este Templo Obrero. Fue aquí en este auditorio, al comienzo de nuestra lucha histórica, que en 1928 pronuncié el primer discurso público en defensa de Trotsky y de la Oposición rusa. El discurso se dio con cierta dificultad, ya que los estalinistas trataron de desbaratar nuestra reunión mediante la fuerza física. Sin embargo, logramos llevarla a cabo. Nuestra actividad de conferencias públicas como trotskistas declarados, comenzó realmente aquí en este Templo Obrero hace trece, casi catorce años atrás.

Al leer la literatura del movimiento trotskista en este país, sin duda, frecuentemente habrán notado la insistente afirmación de que no estamos revelando nada nuevo: el trotskismo no es un nuevo movimiento, una nueva teoría, sino la restauración, la reanimación del marxismo genuino, tal como se expuso y se practicó en la revolución rusa en los primeros días de la Internacional Comunista.

El propio bolchevismo fue también una



**Manifestación de trabajadoras en la avenida Nevsky Prospekt en Petrogrado en marzo de 1917. La pancarta declara, 'Compañeros trabajadores y soldados, apoyen nuestras demandas'. 'El trotskismo no es un nuevo movimiento, una nueva teoría, sino la restauración del marxismo genuino, tal como se expuso y se practicó en la revolución rusa en los primeros días de la Internacional Comunista', dijo James P. Cannon.**

reanimación, una restauración, del marxismo genuino después de que esta teoría había sido corrompida por los oportunistas de la Segunda Internacional, quienes consumaron su traición del proletariado al apoyar a los gobiernos imperialistas durante la guerra mundial de 1914-18. Cuando se estudia el periodo específico sobre el que voy a hablar en este ciclo —los últimos trece años— o cualquier otro periodo desde los tiempos de Marx y Engels, hay algo que se puede observar. Es la continuidad ininterrumpida del movimiento marxista revolucionario.

El marxismo nunca ha carecido de re-

presentantes auténticos. A pesar de todas las aberraciones y traiciones que ocasionalmente han desorientado al movimiento, siempre ha surgido una nueva fuerza, un nuevo elemento ha sabido responder para ponerlo de nuevo sobre el camino correcto; es decir, el camino del marxismo ortodoxo. En nuestro caso también sucedió así.

Estamos arraigados en el pasado. Nuestro movimiento, el que llamamos trotskismo, cristalizado ahora en el Partido Socialista de los Trabajadores, no surgió plenamente desarrollado de la nada. Surgió directamente del Partido Comunista de Esta-

**SIGUE EN LA PAGINA 20**



# La migra y la 'justicia' en EE.UU.

TV cubana entrevista a dirigente del PST sobre caso de Elián González

**POR MARY-ALICE WATERS**

[La televisión cubana realizó una entrevista telefónica el 13 de junio con Mary-Alice Waters, dirigente del Partido Socialista de los Trabajadores. La entrevista se grabó para "Mesa Redonda", un programa transmitido varias veces por semana que se enfoca en la lucha cubana para que el gobierno norteamericano devuelva al niño cubano de seis años Elián González.

[Estas mesas redondas frecuentemente abordan aspectos de la historia y cultura de Cuba y Estados Unidos, incluida la larga lucha por la independencia cubana contra el imperialismo norteamericano. Presentan en esta perspectiva más amplia la arrogancia de Washington al negarse a entregar el niño a Cuba desde que fue hallado en las aguas de Florida el 25 de noviembre.

[El entrevistador, Miguel Ángel Masjuan, le preguntó a Waters, entre otras cosas, sobre sus criterios acerca del fallo del 1 de junio de una corte federal de apelaciones en Atlanta. La corte denegó la solicitud de una audiencia para asilo político a nombre de Elián González que habría demorado aún más su regreso, decisión que representó un triunfo para sus partidarios. Pero el fallo judicial asestó un golpe contra el pueblo trabajador en Estados Unidos al reforzar considerablemente los amplios poderes discrecionales del Servicio de Inmigración y Naturalización y el estrecho alcance permisible para la revisión judicial.

[Waters redactó los siguientes apuntes en preparación para la entrevista, basados en preguntas que Masjuan le había dado unos días antes. Para el programa se usó una versión abreviada.]



*¿Por qué hay tanta demora para regresar a Elián a Cuba?*

¿En realidad es tanto tiempo? La lucha para que Elián vuelva a Cuba ha durado seis meses, y aún no termina. Para un niño de seis años, y para todos los que nos sentimos comprometidos incondicionalmente con la solidaridad humana, podría parecer una eternidad.

Pero la ofensiva deliberada de Washington nunca ha tenido que ver con Elián. Un



MARTÍN KOPPEL • PERSPECTIVA MUNDIAL

**Mary-Alice Waters (segunda de izquierda) habla con trabajadores de una cooperativa agrícola en la provincia de Holguín, octubre de 1992.**

niño de cualquier otra nacionalidad, rescatado del mar como sucedió con él, ya habría sido repatriado a su país de origen en cuestión de días.

Lo que está en juego aquí es la batalla por la soberanía de Cuba. Es el empeño de Washington en aplastar el poder revolucionario del pueblo cubano, de castigarlo por la afrenta de establecer el primer territorio libre de América hace 40 años. Eso ha sido el objetivo desde 1959. Entonces, en el contexto de la batalla de Cuba para independizarse del imperialismo norteamericano, seis meses no es realmente mucho tiempo.

Lo importante, creo, es cómo explicar que el pueblo cubano, a pesar del enorme poderío y arrogancia de los gobernantes norteamericanos, va a ganar esta batalla. Porque la verdad es que Elián no regresaría a casa en absoluto si no fuera por unas cosas muy importantes que suceden en Cuba y en el mundo:

- si el pueblo cubano, a través de sus enormes esfuerzos y disciplina, no hubiera salido más fuerte —y no más débil— de los peores años del Periodo Especial;
- si el gobierno revolucionario de Cuba no hubiera dado la orden en febrero de 1996 para poner fin a las provocaciones llevadas

a cabo por los Hermanos al Rescate, que habían violado repetidamente el espacio aéreo cubano después de muchas advertencias y con el pleno conocimiento de las autoridades del gobierno norteamericano;

- si el pueblo cubano no hubiera continuado con meses y meses de movilizaciones masivas desde noviembre del año pasado, en su voluntad de ganar la batalla por la opinión pública mundial contra la negativa de Washington de devolver a Elián;

- si la resistencia del pueblo trabajador dentro de Estados Unidos —ante las condiciones de explotación y opresión que enfrentan en el campo y las fábricas— no estuviera creciendo lenta pero gradualmente, y en ocasiones con un brote hacia adelante;

- si los trabajadores inmigrantes no constituyeran un porcentaje creciente de la fuerza de trabajo en Estados Unidos, y una proporción aún más grande de la vanguardia de la resistencia que se desarrolla dentro de la clase y el movimiento obreros.

- Si todo esto no hubiera sucedido, o no estuviera sucediendo, entonces Washington sentiría considerablemente menos presión para modificar su negativa arrogante de respetar la independencia y soberanía de Cuba.

Apenas la semana pasada, estalló una

lucha en una planta empacadora de carne en la ciudad de St. Paul, Minnesota, estado en el Medio Oeste. Unos 170 obreros, tanto hombres como mujeres, en una fábrica no sindicalizada donde se sacrifica y destaza el ganado en cortes enormes de carne para la comercialización, realizaron un plantón para protestar contra la velocidad de la línea de producción —que se volvía cada vez más peligrosa y brutal— y el alto índice de lesiones que sufren trabajadores a consecuencia de estas condiciones. Otro de sus reclamos era que no se les obligara a trabajar en la línea cuando estuvieran lesionados. Es una planta donde la fuerza de trabajo está compuesta en su gran mayoría por trabajadores inmigrantes, mayormente de México, quienes son víctimas constantes del odiado Servicio de Inmigración y Naturalización, la migra, según se le conoce aquí.

Durante siete horas, en una impresionante muestra de unidad y decisión, los obreros se negaron a trabajar o abandonar la planta según se lo exigía la gerencia. Les arrancaron a los patrones concesiones importantes y ahora se encuentran en una lucha para organizarse en el UFCW, el sindicato de los empacadores de la carne.

Se podrían citar muchos otros ejemplos recientes de este tipo de resistencia por el pueblo trabajador en Estados Unidos: huelgas exitosas de conserjes y trabajadores de la limpieza en Los Angeles, Chicago y otras ciudades. Huelgas de mineros en Nuevo México y Wyoming. Manifestaciones de pequeños agricultores. Un mitin de 20 mil trabajadores en Los Angeles en defensa de los derechos de los inmigrantes. Manifestaciones a favor de la acción afirmativa en el estado de Florida. Movilizaciones prolongadas en gran escala en una ciudad tras otras contra asesinatos brutales cometidos por la policía.

¿Qué tienen que ver todos estos sucesos con el regreso de Elián a Cuba?

No es solamente el pueblo de Cuba el que ha salido de los peores días del Periodo Especial más confiado, más político, más unido. Los remezones de mayor combatividad han hecho que los gobernantes de Estados Unidos se detengan a reflexionar también. Y no dejan de apreciar el significado de acontecimientos tales como la insurrección popular en Ecuador en enero de este año.

En ese contexto, el esfuerzo prolongado que Cuba ha organizado para ganar la batalla de la opinión pública mundial, las movilizaciones políticas masivas del pueblo cubano semana tras semana, mes tras

mes, han hecho que los gobernantes norteamericanos lleguen a la conclusión de que ya han logrado su objetivo principal en este caso y que no tienen nada más que ganar con su descarada y arrogante negación de la soberanía cubana.

La razón de por qué Elián pronto volverá a Cuba no tiene nada que ver con el supuesto humanitarismo de Janet Reno, William Clinton o cualquier otro personaje del gobierno de Estados Unidos. Tiene que ver con este tipo de sucesos políticos en Cuba, Estados Unidos y el mundo.

Si no fuera por la fuerza de la revolución cubana y la lucha de clases que se intensifica dentro de Estados Unidos, Elián simplemente no regresaría a casa.

*¿Por qué están aplazando la justicia con todos estos procedimientos judiciales?*

A Washington no le interesa la justicia en absoluto. Y tampoco el pueblo trabajador anticipa que obtendrá justicia de la rama judicial del estado imperialista.

El sistema judicial norteamericano es de ellos, no de nosotros. Forma parte de su sistema de “controles y equilibrios”, uno de los mecanismos que la burguesía ascendiente, y en esa época progresista, estableció hace más de 200 años para permitirle a esa clase resolver las diferencias fraccionales entre sus filas y mantener su estabilidad de clases. Es un sistema que les ha servido bien durante la mayor parte de ese tiempo, salvo el pequeño detalle de una Guerra Civil para resolver el problema del derecho de poseer a otros seres humanos.

Los trabajadores que quedamos enredados en el sistema judicial norteamericano sabemos que estamos en territorio enemigo. Luchamos para aplazar la injusticia, para ganar tiempo a fin de movilizar el amplio apoyo popular que nos pueda proteger contra la fabricación de cargos por “crímenes” que no cometimos. A veces los trabajadores logramos un poco de justicia *a pesar* del sistema judicial, no gracias a él.

La población carcelaria en Estados Unidos se ha duplicado desde que William Clinton asumió la presidencia, y el número anual de ejecuciones se ha triplicado. La horrible injusticia de la pena de muerte en Estados Unidos es 100 por ciento antiobrera y racista. Uno de los grandes escándalos que está surgiendo hoy día en Estados Unidos es el número creciente de pruebas —en parte por los avances en la tecnología de ADN, y mayormente gracias al nivel más alto de resistencia obrera— de que un gran porcentaje de los presos que se encuentran en el pabellón de la muerte han sido con-

denados injustamente, aún de acuerdo a los criterios de la burguesía.

A fines del año pasado, cuando rescataron a Elián en la costa de Florida, el gobierno norteamericano pronto se dio cuenta de la oportunidad inesperada que este suceso le había creado, permitiéndole promover uno de los objetivos políticos fundamentales de los gobernantes.

Dos leyes firmadas por William Clinton en 1996 —la Ley de Reforma de la Inmigración Ilegal y la Ley de Antiterrorismo y Pena de Muerte Eficaz (hasta los nombres de estas leyes son elocuentes)— le otorgan nuevos poderes draconianos al Servicio de Inmigración y Naturalización para detener y deportar a sospechosos de ser “extranjeros ilegales” sin que tengan derecho a una revisión judicial o una apelación del caso. Estas leyes también les permiten encarcelar a inmigrantes usando “pruebas secretas”. Estas y otras medidas semejantes son una burda negación de la Carta de Derechos, que el pueblo trabajador conquistó como enmiendas a la Constitución de Estados Unidos tras su victoria en la primera Revolución Norteamericana: la guerra de independencia contra el dominio colonial británico.

Trabajadores, agricultores y todos los defensores de los derechos democráticos han estado impugnando el carácter constitucional de estas nuevas leyes de inmigración y “antiterrorismo”, tratando de movilizar la opinión pública contra estas medidas y exponer su naturaleza totalmente reaccionaria.

El caso de Elián González —precisamente porque la mayoría del pueblo en Estados Unidos opinaba que el niño debía ser devuelto a su familia, y por lo tanto a Cuba— le dio al gobierno de Clinton un pretexto especialmente bueno para tratar de limpiar la imagen del odiado INS. Pretendían obtener un fallo de una corte federal que estableciera un precedente legal para ratificar estos poderes recién ampliados del INS para aplicar políticas y procedimientos eximiéndolo del proceso normal de apelación y revisión judicial.

Así podrían asestar golpes contra el pueblo trabajador y otros que se oponen a las prerrogativas administrativas extrajudiciales muy ampliadas de la migra. Podrían reforzar los poderes de la rama ejecutiva del gobierno, reforzar la presidencia imperial: una trayectoria que ha sido parte esencial de los objetivos de la clase dominante durante más de medio siglo.

La decisión emitida el 1 de junio por la Corte Federal de Apelaciones en Atlanta

hizo exactamente eso. Su primer párrafo afirma:

Este caso, a primera vista, no parece tratar más que el caso de un niño y su padre. Pero, para esta Corte, se trata fundamentalmente de la separación de poderes bajo nuestro sistema constitucional de gobierno: un estatuto promulgado por el Congreso, el alcance permisible de la discreción ejecutiva bajo ese estatuto, y los límites a la revisión judicial del ejercicio de esta discreción ejecutiva.

La corte rehusó anular la decisión del INS de que no eran válidas las solicitudes de asilo presentadas a nombre de Elián González. La corte falló que “no podemos decir que es irrazonable el fundamento de esta política: el dictamen del INS de que los niños de seis años carecen obligatoriamente de la capacidad suficiente de afirmar, por su propia cuenta, un reclamo de asilo”. Afirmó que “el INS no abusó de su discreción ni actuó arbitrariamente al aplicar la política y al rechazar las pretendidas solicitudes de asilo del demandante”. Y ratificó el fallo del INS de que sólo el padre podía hablar a nombre de su hijo.

Pero la esencia política de la decisión no yace ahí. La decisión afirmó que “la autoridad de la rama ejecutiva para llenar la brecha [cuando las leyes adoptadas por el Congreso no tocan el asunto] es especialmente grande en el contexto de la política de inmigración”. Esto se debe a las considerables “implicaciones para las relaciones internacionales” de la política de inmigración del poder ejecutivo.

Después de afirmar calumniosa y desdeñosamente, “como verdad ampliamente aceptada de que Cuba sí viola los derechos humanos y libertades fundamentales y no les garantiza el imperio de la ley a las personas que viven en Cuba”, la corte federal de apelaciones afirmó:

La rama ejecutiva merece más deferencia en el contexto de los asuntos exteriores que en cualquier otro contexto. Este aspecto de la política del INS parece implicar la dirección de los asuntos exteriores más que cualquier otro. [Si se emitiera una decisión] de que, del punto de vista de la inmigración, ningún padre en un estado totalitario tiene suficiente libertad como para representar y cumplir los verdaderos y mejores intereses de su propio hijo en Estados Unidos, dicha decisión probablemente tendría importantes conse-



MARK FRIEDMAN • PERSPECTIVA MUNDIAL

**Marcha del 12 de junio en Los Angeles por derechos de inmigrantes, poco antes de un mitin de 20 mil inmigrantes auspiciado por la AFL-CIO.**

cuencias para la dirección de nuestra política internacional por parte del presidente. Dicha regla no se enfocaría en las cualidades del padre específico, sino en las cualidades del gobierno del país del padre. Según entendemos los precedentes legales, éstos, en efecto, dictan que una corte debe deferir especialmente a este aspecto de relaciones internacionales de la política del INS.

El precedente establecido en el caso de Elián González refuerza las bases de “relaciones internacionales” —es decir, de “seguridad nacional”— para eximir las decisiones políticas del INS del proceso normal de revisión judicial y fortalecer los poderes de la rama ejecutiva. Los gobernantes de Estados Unidos usarán esta justificación judicial al tratar de bregar con su verdadera preocupación: la creciente resistencia, confianza y combatividad de más y más trabajadores inmigrantes en Estados Unidos, tales como los que llevaron a cabo el exitoso plantón hace dos semanas en la empresa Dakota Premium Foods en el Sur de St. Paul, Minnesota, o los 20 mil que se manifestaron en Los Angeles.

Sin embargo, no está predeterminado hasta dónde podrán llegar los gobernantes siguiendo este curso. Eso se decidirá en el transcurso de la lucha.

*¿Qué papel desempeña la “mafia de Miami” en todo esto?*

La única respuesta exacta a esta pregun-

ta es: cada vez menos.

Unos 800 mil cubanos y ciudadanos norteamericanos de origen cubano viven actualmente en el condado Dade, en el sur de Florida. Cada año que pasa, están más diferenciados por clase, edad, raza, lazos con familiares residentes en Cuba revolucionaria, años que ellos mismos vivieron en Cuba después del triunfo de la revolución, y actitudes hacia la revolución.

Las verdaderas figuras burguesas en la comunidad cubana de Miami, de las cuales hay un número creciente, están más integradas que nunca a nivel nacional a sus hermanos y hermanas de clase de origen no cubano dentro de los dos partidos políticos imperialistas y todas sus instituciones. Esto pudo verse en el papel que jugaron en la batalla en torno al caso de Elián: editores, empresarios, figuras religiosas, administradores académicos de alto rango y más.

Al mismo tiempo, la mayoría de los cubanos que viven en Estados Unidos han descubierto que, para ellos, no existe la mítica olla de oro. La vida puede tener un poco más de comodidades materiales que en Cuba, pero le acompañan todas las incertidumbres, ansiedades, racismo, brutalidad y enajenación de las relaciones humanas bajo el capitalismo.

En particular entre los inmigrantes más recientes, la comparación con la vida que dejaron atrás en Cuba —las relaciones sociales de una sociedad en la que impera la solidaridad obrera— es en el mejor de los casos muy contradictoria. Están muy lejos

**SIGUE EN LA PAGINA 13**



# Más protestas obreras, agrícolas

Organizaciones indígenas encabezan movilizaciones ante alzas de precios

**POR HILDA CUZCO  
Y JUAN VILLAGÓMEZ**

QUITO, Ecuador — Una nueva serie de protestas se llevó a cabo en este país en la última quincena de mayo, incluida una huelga de 200 mil maestros, trabajadores de hospitales y otros empleados públicos contra las medidas de austeridad del gobierno de Gustavo Noboa. El presidente pidió que los trabajadores aceptaran su “cuota de sacrificio” para cumplir con las condiciones impuestas por el Fondo Monetario Internacional.

La Unión de Educadores de Ecuador

sucres con el dólar norteamericano al cambio oficial de 25 mil sucres por dólar. Las consecuencias de esta política han sido devastadoras para la gran mayoría del pueblo trabajador. Los precios de los alimentos básicos, el transporte público y otros artículos y servicios esenciales se han disparado en la medida que el gobierno recorta los subsidios. En junio la gasolina subió a 30 mil sucres por galón.

## Tumban a dos presidentes en tres años

En los últimos tres años han sido derribados dos presidentes en Ecuador, en cada ocasión cuando los trabajadores salieron a las calles para rechazar las medidas de aus-

últimos años han logrado más autoridad entre el pueblo trabajador en el campo y más y más en las ciudades. El anuncio de la dolarización detonó la rebelión.

La rebelión instaló brevemente un triunvirato con Antonio Vargas, presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de Ecuador (CONAIE); el coronel Carlos Mendoza; y Carlos Solórzano, ex presidente de la Corte Suprema. Pero los militares maniobraron y entregaron el gobierno al vicepresidente Gustavo Noboa.

“Desde el 21 de enero hasta acá, el actual gobierno no ha revisado las medidas económicas. Ha mantenido la dolarización”, dijo Blanca Chancoso, dirigente de la CONAIE, en una entrevista en Quito el 27 de abril.

“Hemos dado apertura de diálogo con el gobierno, pero el gobierno no ha dado muestras de voluntad para responder a tres puntos que hemos puesto sobre la mesa: la libertad de los detenidos coroneles y militares y retiro del proceso; sanear y combatir la corrupción; retirar la medida de la dolarización y el descongelamiento de los depósitos en los bancos.

“El nuevo gobierno ha tomado medidas aún más drásticas contra el pueblo”, dijo Chancoso. “Ha alzado los pasajes en un 100 por ciento, ha instalado un consejo de guerra contra los coroneles [que participaron en la rebelión]; ha firmado la carta de intención con el Fondo Monetario Internacional, que agrava aún más la crisis económica y política en el país. El 90 por ciento del préstamo está destinado para el salvataje bancario, y el 10 por ciento que podría ser destinado para programas de desarrollo siguen siendo medidas de caridad.

“Queremos que el estado exija al FMI la condonación de la deuda externa, porque el 54 por ciento del presupuesto del estado va destinado al pago de la deuda externa”.

## Gobierno provoca protestas

El Primero de Mayo, 50 mil personas marcharon en Quito, expresando su rechazo a la dolarización, a la venta de las compañías estatales, y a la Marina de Guerra norteamericana de la base militar de Manta, en la provincia costera de Manabí.

“De continuarse con esas medidas, puede dar inicio a la desobediencia civil. No



FOTOS HILDA CUZCO • PERSPECTIVA MUNDIAL

**Recuadro: Blanca Chancoso, dirigente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de Ecuador (CONAIE) durante entrevista. Arriba: contingente de la CONAIE en la marcha del Primero de Mayo en Quito.**

(UNE) salió en huelga el 15 de mayo exigiendo una alza de salario mínimo mensual de 100 dólares para hacer frente a la inflación, y rechazando un proyecto de ley de educación que socavaría la enseñanza pública. Decenas de miles de empleados públicos y trabajadores hospitalarios también se declararon en huelga contra la política económica del gobierno.

La base del plan económico del gobierno es la “dolarización”, la sustitución del

teridad que el gobierno impuso para solucionar la crisis económica a favor de los inversionistas imperialistas y los capitalistas nacionales.

En 1997, el presidente Abdalá Bucaram fue desplazado del poder por el congreso cuando dos millones de personas se movilizaron en las calles. El 21 de enero de este año, el presidente Jamil Mahuad fue tumbado en una rebelión popular encabezada por organizaciones indígenas, que en los

se va a esperar a julio porque ya estamos avisados de lo que viene”, dijo Chancoso. Para julio se espera una nueva ola de alza de precios. “Es el propio gobierno por medio de las medidas y su actitud el que está obligando al levantamiento, a las movilizaciones en el país, y si no responde a las demandas alternativas, se acaba su periodo”.

El gobierno de Noboa ha contestado con la arrogancia típica de la clase gobernante para con la población indígena, la cual representa un 40 por ciento de los 12.4 millones de habitantes de Ecuador. “¿Quiéren el poder? Vayan a las elecciones como todo ecuatoriano: aquí no hay preferencias ni privilegios para ningún ecuatoriano”, dijo Noboa en una entrevista a *El Comercio* de Quito publicada el 12 de mayo. Calificó a los dirigentes indígenas de “groseros” por mantenerse firmes en sus demandas contra el gobierno.

Chancoso señaló las realidades de la “democracia” ecuatoriana. “Somos cerca del 50 por ciento de la población, pero en el congreso ni siquiera llegamos al 3 por ciento. De 120 diputados hay 4 indígenas”.

En 1995 después de una serie de mítines y debates de masas, la CONAIE y otros grupos indígenas decidieron tomar parte en los comicios electorales por medio de una organización política indígena llamada Pachakutik, que en quichua significa “Volver al mundo”.

En los últimos años, las organizaciones indígenas han iniciado unas juntas que se conocen hoy como Parlamentos del Pueblo, compuestas de una amplia gama de organizaciones de masas en las ciudades y el campo. Los partidos burgueses tradicionales están excluidos de estas juntas. Si bien algunos líderes de la CONAIE insisten en que su propósito no es “la forma tradicional de poder”, los Parlamentos del Pueblo han sido vehículos para el debate político y han alentado el proceso de organización política y movilización contra la política antiobrera y anticampesina del gobierno.

Durante la rebelión del 21 de enero, un organismo integrado por representantes de grupos indígenas, sindicatos y otras organizaciones de masas ocuparon brevemente la casa de gobierno en Guayaquil.

#### **Lucha contra bases militares yanquis**

Las organizaciones indígenas también luchan para sacar la base aérea norteamericana de Manta, provincia de Manabí, establecida como supuesto centro para la “guerra contra las drogas” de Washington.

Interrogada sobre la presencia militar

norteamericana en Ecuador, Chancoso respondió: “Hay una militarización real en la Amazonía. En las comunidades indígenas en las provincias de Sucumbios y Orellana, zonas fronterizas con Colombia, ya hay 5 mil efectivos del ejército de Estados Unidos. También hay maniobras con el ejército de Ecuador”.

## **La migra y la ‘justicia’ en EE.UU.**

### **VIENE DE LA PAGINA 11**

de ser una “mafia” contrarrevolucionaria. Se parecen más y más a otros trabajadores inmigrantes.

Durante un cuarto de siglo, el Partido Socialista de los Trabajadores ha tenido un local y una librería abiertos y públicos en Miami, ha llevado a cabo trabajo político comunista en las fábricas y en las calles, y ha presentado candidatos para cargos públicos en esa ciudad. Conocemos bien las realidades de la lucha de clases en Miami. Y, desde hace tiempo, nuestra existencia pública allí ha desmentido los mitos sobre el dominio de la contrarrevolución en toda la vida política de la ciudad.

Una de las cosas más reveladoras este año sobre la lucha para defender la Revolución Cubana en torno al caso de Elián González es lo que indica sobre el decaimiento de las organizaciones contrarrevolucionarias armadas cubanas en Florida. No desempeñaron prácticamente ningún papel, en contraste notable con lo que habría ocurrido una década atrás.

La coyuntura decisiva llegó con la acción decisiva que tomaron las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Cuba en 1996, cuando pilotos cubanos derribaron a los provocadores de los Hermanos al Rescate. El contraste entre la multitud de 60 mil que llenó el estadio del Orange Bown en aquel entonces y la lastimosa concurrencia de la derecha envejecida en torno al caso de Elián González deja muy clara la verdadera evolución política.

Después de la redada del INS a fines de abril, miembros del Partido Socialista de los Trabajadores y de la Juventud Socialista fueron de puerta en puerta en una zona predominantemente cubana y obrera de la ciudad de Hialeah, vendiendo el periódico *The Militant* y la revista *Perspectiva Mundial*. Sin incidentes. Con muchas conversaciones políticas y numerosos periódicos vendidos.

El mentado poder de las fuerzas contrarrevolucionarias en la comunidad cubana de

La dirigente de la CONAIE dijo a la prensa que la marcha del Primero de Mayo fue la antesala de futuras manifestaciones y protestas. Refiriéndose a la propaganda del gobierno contra “indios radicalizados”, dijo, “Nosotros no creamos el caos, como dicen. Es el gobierno que obliga al pueblo a protestar”.

Miami siempre ha sido en gran medida de carácter derivado. Mientras sirvieron de soldados rasos para la política decidida por los gobernantes de Estados Unidos, estas fuerzas podían hacerse pasar de mandamases. Esa ficción fue útil para todos los interesados. Sin embargo, tan pronto entraron en contradicción con la trayectoria de Washington, como al final les pasó en el caso de Elián González, fue imposible disfrazar su papel marginal.

En febrero de este año, al mismo tiempo que se desarrollaba la batalla sobre el caso de Elián, los choferes de camiones cerraron prácticamente el puerto de Miami en protesta contra el alza del costo del combustible y las condiciones opresivas impuestas por las grandes empresas del transporte.

En marzo, miles de residentes de Florida y simpatizantes de todo el Sudeste se movilaron en la capital del estado para condenar la política racista en contra de la acción afirmativa del gobierno estatal encabezado por John Ellis Bush, hermano del candidato presidencial republicano.

Una delegación de pequeños agricultores, principalmente del sur de Georgia y del norte de Florida, visitó a Cuba en febrero para conocer directamente la verdad sobre la política agraria de la revolución cubana.

En enero, decenas de miles de personas, incluyendo muchos llegados de Florida, se manifestaron en Columbia, Carolina del Sur, para exigir que se quitara la bandera de batalla de la antigua Confederación esclavista que ondeaba sobre el capitolio. Una semana más tarde, los estibadores en Charleston, Carolina del Sur, muchos de los cuales habían marchado en Columbia, libraron una batalla campal con policías rompehuelgas que trataban de proteger a bandas esquirolas en los muelles.

Sucesos como éstos completan el verdadero cuadro del sur de Florida y la región de la cual forma parte. Y nos explican aún más acerca de los intereses de clase en torno a la batalla que todos hemos librado para regresar a Elián a su patria.

# Trabajadores debaten reformas en administración de fábricas

Liderazgo político es decisivo al abordar desafíos económicos de revolución

**POR JONATHAN SILBERMAN  
Y MARY-ALICE WATERS**

LA HABANA—En una asamblea de trabajadores en el astillero Asticar en el puerto oriental de esta ciudad, se dio una animada discusión sobre salarios, condiciones de trabajo y administración empresarial. Asticar repara barcos petroleros, así como barcos congeladores, de cemento, y de carga *roll-on/roll-off*. Además de buques cubanos, el astillero repara barcos de otros

equipos de trabajo llamados brigadas y en cada turno de trabajo. Los militantes del Partido Comunista de Cuba y de la Unión de Jóvenes Comunistas (UJC) también tuvieron reuniones antes de la asamblea.

Hay 127 miembros del Partido Comunista y 18 miembros de la UJC en la planta, que cuenta hoy con 625 obreros.

Con sus altibajos, se han venido celebrando “asambleas por eficiencia” como ésta en fábricas cubanas por muchos años. En general se organizan cada tres meses. En países capitalistas a veces se realizan asam-

más importante que conquistaron los trabajadores después de la guerra revolucionaria y la insurrección popular de masas que hace más de 40 años derrocó a la dictadura de Fulgencio Batista, que gozaba del apoyo de Washington. Desde entonces el pueblo trabajador cubano ha defendido su gobierno frente al implacable empeño de Washington en derrocar y destruirlo.

## Organización de la administración

El principal tema de discusión, y de controversia, en la asamblea por eficiencia en Asticar fue la propuesta para hacer cambios importantes en la gestión de la empresa. La propuesta fue presentada por el director de la planta, Jorge Muñoz, a nombre de la administración y los dirigentes en la planta de la Central de Trabajadores Cubanos (CTC) y del Partido Comunista. Muñoz propuso que Asticar adoptara una serie de reformas conocidas como “Perfeccionamiento Empresarial”, estipuladas en el Decreto-Ley número 187, adoptado por la Asamblea Nacional en agosto de 1998.

Esa nueva ley se promulgó tras la adopción en octubre de 1997 de una Resolución Económica por el Quinto Congreso del Partido Comunista, que enfatizaba la tarea de mejorar la eficiencia del trabajo para reducir los subsidios estatales a las empresas y producir más bienes necesarios para el pueblo cubano.

Bajo el decreto-ley, diversas políticas administrativas importantes que hasta ahora estaban regidas por leyes nacionales o que estaban bajo la supervisión estricta del ministerio responsable —escalas salariales, plantillas, horas de trabajo, responsabilidades de capacitación de la empresa— serán decididas a un mayor grado por empresas individuales. Estas decisiones estarán sujetas a discusiones y acuerdos entre la gerencia y el sindicato en el centro de trabajo, dijo en una entrevista Noel Carrillo, del departamento de relaciones internacionales de la CTC. La eliminación de subsidios estatales a las empresas ineficientes —lo que la ley denomina “autofinanciamiento”— tendrá mucho peso en las decisiones de producción y comercio.



RON POULSEN • PERSPECTIVA MUNDIAL

**Representantes de trabajadores en el astillero de Asticar en La Habana participan en ‘asamblea por eficiencia’. Propuesta de cambios en la organización de la gestión de la empresa fue tema de debate y controversia. Las reformas afectarían salarios, horas de trabajo y seguro social.**

países incluidos Japón, Rusia, China, Alemania y otras partes del Caribe.

Los 65 trabajadores que asistieron a la asamblea, celebrada el 17 de febrero, eran representantes elegidos por los trabajadores de sus respectivas áreas de trabajo, con una proporción aproximada de un representante por cada 10 trabajadores. Antes de la asamblea se habían organizado discusiones en talleres individuales del astillero, en

bleas con nombres parecidos, pero su fin es presionar a los trabajadores para intensificar el trabajo y aumentar las ganancias de los patrones. En Cuba, las asambleas por eficiencia son una de las formas en que los trabajadores hacen sentir su peso e influyen en la política económica e industrial de lo que auténticamente es su gobierno.

Odiado por el imperialismo, este gobierno del pueblo trabajador es el instrumento



Según un documento de la CTC de marzo de 1999, "El Perfeccionamiento Empresarial y el movimiento sindical", las reformas se basan en la "premisa que la empresa estatal es el eslabón fundamental de la economía: de lo que se trata es de potenciar su nivel de eficiencia, autoridad y ejecutividad". La dirección sindical se esforzará en ser "impulsor de la gestión empresarial", convirtiéndose en "un factor de la eficiencia económica".

A medida que la CTC organiza preparativos para su congreso nacional de 2001, explicó Carrillo, la experiencia inicial de las empresas que han adoptado las reformas será revisada cuidadosamente.

Según la CTC, para mediados de febrero, seis empresas habían comenzado a funcionar bajo las nuevas pautas, y 895 estaban en alguna etapa de preparación para adoptarlas. Antes de aplicarlos, nos explicaron, los cambios deben ser ratificados por la gerencia y por los trabajadores de la empresa. Se organizan discusiones en las asambleas sindicales a nivel de brigada, de taller y de planta, así como en reuniones del partido y de la UJC en el centro de trabajo. Después de la discusión en una asamblea de la empresa, se debe votar.

"Después de estas discusiones se prepara un informe que tiene que ser presentado al ministerio pertinente", dijo Carrillo. La empresa, explicó, debe demostrar que hay un mercado para sus productos, que tiene preparadas propuestas para obtener los materiales y las piezas necesarios, que cuenta con protecciones para los trabajadores y que sus archivos de contabilidad están en regla. Este tercer punto es importante, enfatizó Carrillo. "Tal vez en la mayoría de las empresas en Cuba, la contabilidad es una ficción", dijo.

Uno de los principales objetivos es la aplicación de normas estrictas de contabilidad para ordenar las finanzas de la empresa. Esto significa, entre otras cosas, elevar los conocimientos y la competencia de los trabajadores para poder revisar informes de la empresa.

Cuando un administrador afirma que la gerencia de la planta, el sindicato y la dirección del partido coinciden en que se han cumplido las condiciones para adoptar las nuevas pautas, el ministerio realiza una inspección financiera y una auditoría. "Sólo después de que la empresa pasa la inspección, el ministerio da el visto bueno" para que la gerencia comience a tomar decisiones sobre una serie de políticas que antes se decidían de forma centralizada a nivel nacional, dijo Carrillo.

Las reformas afectan asuntos de vital importancia para todo trabajador, tales como salarios, horas de trabajo, seguridad, condiciones de trabajo y seguro por desempleo. La mayoría de los trabajadores con los que hablamos, no sólo en el astillero sino en varias fábricas alrededor de La Habana, indicaron que favorecerían las reformas y expresaron sus expectativas de que subirían sus salarios y mejorarían las condiciones de trabajo en sus plantas. Pero no es de sorprenderse que las reformas hayan provocado bastante discusión en muchos centros de trabajo.

### Periodo Especial

Los cambios propuestos concuerdan con el retroceso que el Partido Comunista de Cuba ha tenido que dirigir desde principios de los 90, cuando comenzó lo que se conoce en Cuba como el Periodo Especial. El término se refiere al desbarajuste económico y a las escaseces que ocurrieron tras el colapso de la ayuda y del comercio a precios preferenciales con la Unión Soviética y los países de Europa oriental. Un 85 por ciento del comercio cubano había sido con esos países. Washington aprovechó estos duros e inesperados golpes económicos para intensificar su reaccionaria guerra comercial y financiera contra Cuba.

El gobierno revolucionario reconoció que las condiciones objetivas estaban limitando el alcance de la planificación económica eficaz y del monopolio estatal del comercio exterior, al tiempo que aumentaban las desigualdades sociales en el seno

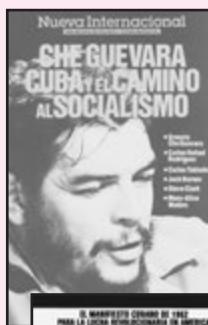
de la clase obrera y otras capas de la población. Impulsó una serie de medidas para satisfacer necesidades apremiantes de alimentos, bienes industriales y servicios sociales básicos.

Cinco años después del inicio del Periodo Especial, la dirección de la CTC preparó unas tesis para el congreso de la central obrera en 1996, que los trabajadores difundieron y debatieron en empresas por todo el país. El documento afirmaba que los trabajadores con conciencia política en Cuba estaban conscientes de "la necesidad que tiene nuestro país de introducir elementos de capitalismo, de las desigualdades que ellos inevitablemente engendran, y de nuestro deber de seguir defendiendo los valores y principios de la revolución en medio de este nuevo contexto".

Las tesis agregaban que "lo que distingue a nuestras transformaciones económicas es que se realizan bajo la rectoría y el control del estado y que tienen como objetivos superiores salvaguardar los intereses de la revolución y de los trabajadores, incluyendo la aspiración de reemprender la construcción del socialismo cuando se creen las premisas para ello".

A través de los esfuerzos del pueblo cubano y de su partido de vanguardia, los sindicatos y otras organizaciones de masas, las escaseces más severas de alimentos y otros artículos esenciales comenzaron a disminuir en la segunda mitad de los años 90, y el descenso de la producción industrial y agropecuaria tocó fondo.

Sin embargo, desde el derrumbe de los



### En Nueva Internacional no. 2

- La política de la economía: Che Guevara y la continuidad marxista  
Steve Clark y Jack Barnes
- Sobre la contribución de Che al desarrollo de la economía cubana  
Carlos Rafael Rodríguez
- Sobre la concepción del valor y la planificación socialista  
Dos artículos por Ernesto Che Guevara



### La segunda declaración de La Habana

En 1962, al propagarse el ejemplo de la revolución socialista cubana por toda América, los trabajadores y campesinos de Cuba hicieron su llamamiento a una lucha revolucionaria intransigente a nivel continental. Folleto, US\$4.50

PATHFINDER

Puede adquirirlos de su librería Pathfinder (vea penúltima página) o de Pathfinder, 410 West St., Nueva York, NY 10014. Agregue US\$3.00 por costos de envío.

regímenes estalinistas en la Unión Soviética y Europa oriental, Cuba enfrenta una sensibilidad mucho mayor al mercado capitalista mundial. Es en este marco que hoy día se debaten y comienzan a aplicarse cuidadosamente cambios adicionales en el sistema de gerencia.

### Proceso de rectificación

El Decreto-Ley 187 identifica los antecedentes de las reformas proyectadas con un proceso iniciado en empresas administradas por las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FAR) hace más de una década.

En esa época, el “proceso de rectificación” estaba en plena marcha en Cuba. Rectificación fue el nombre que se dio a la perspectiva política adoptada en 1986 por la dirección del Partido Comunista para combatir la propagación de la corrupción y los privilegios que beneficiaban a un sector relativamente más acomodado de funcionarios y profesionales, junto a la creciente despolitización y desmovilización del pueblo trabajador. Eran realidades sociales que habían empezado a acelerarse, después de una década y media de las consecuencias de copiar las políticas y los métodos de organización económica usados en la Unión Soviética.

Rectificación no era un conjunto de reformas económicas. Constituyó un cambio en la dirección política que le dio más peso a la política y a la crecida movilización de la clase trabajadora. Fortaleció a los trabajadores en las ciudades y en el campo frente a crecientes capas de la clase media.

Una de las principales medidas tomadas fue la reintroducción del trabajo voluntario en la construcción de viviendas, escuelas, guarderías, clínicas y otras facilidades sociales muy necesitadas.

En la década antes del proceso de rectificación, explicó el presidente cubano Fidel Castro en 1987, “el trabajo voluntario...decaía cada vez más.... Prevalecía cada vez más el criterio burocrático, el criterio tecnocrático de que el trabajo voluntario no era cosa fundamental ni esencial”.

Miles y miles de trabajadores se ofrecieron como voluntarios para integrar brigadas de trabajo, así como contingentes de construcción que asumieron proyectos aún más grandes como la construcción de carreteras, presas y hospitales. Así empezó a desarrollarse un auténtico movimiento social que hizo sentir el peso de la clase trabajadora en el avance de la revolución y en solucionar algunos de los problemas sociales más urgentes de los trabajadores. La ampliación y profundización de esta tra-

yectoria fue cortada en seco por las imprevisas y severas interrupciones económicas del Periodo Especial.

Al tiempo que se desarrollaba este movimiento social, se habían iniciado reformas económicas experimentales. Una de éstas se lanzó en empresas administradas por las FAR bajo el rótulo “Perfeccionamiento Empresarial”. Según Noel Carrillo, se aplicó en lugares tales como la planta de armamentos Ernesto Che Guevara en Las Villas, “donde la conciencia política y la disciplina laboral son elevadas”.

Armando Pérez Betancourt, ex coronel de las FAR, hoy es secretario del grupo gubernamental que supervisa las reformas del Decreto-Ley 187. El presidente del grupo es Carlos Lage, vicepresidente del Consejo de Estado y secretario ejecutivo del Consejo de Ministros. Establecido por el Decreto-Ley, el grupo está integrado por ministros de gobierno así como el secretario general de la CTC, quien está invitado a todas las reuniones directivas. “El objetivo es que las 3 mil empresas de Cuba al final estén regidas por el sistema de perfeccionamiento empresarial”, dijo Pérez Betancourt a *Perspectiva Mundial*.

El nuevo sistema “significa que una empresa debe autofinanciarse”, dijo en una entrevista Jeovany Cuesta Vaillant, secretario del sindicato en la principal planta láctea en La Habana. Haciendo eco de las opiniones expresadas también por otros, explicó, “Significa producir más, mejor, y con menos. La planta decide cómo tomar lo mejor del capitalismo y aplicarlo a la economía cubana donde estamos desarrollando un mercado socialista. Las medidas tomadas deben ‘ajustarse a las empresas individuales como un traje a hecho a medida’”.

El Decreto-Ley afirma que al cubrir los costos anuales de operación de materias primas, piezas, transporte y salarios, las empresas bajo el nuevo sistema deben ser “autofinanciadas”, o sea, deben cubrir estos costos a partir de los ingresos de las ganancias y ventas. Los grandes desembolsos de capital para la expansión y renovación de la planta y equipo siguen centralizados a través de los ministerios correspondientes y el sistema bancario estatal.

### Estímulos e ingreso estable

Por ejemplo, Orlando Borrego, asesor del Ministerio del Transporte, dijo a *Perspectiva Mundial* que el “autofinanciamiento” de los ferrocarriles no significa que se espera que la empresa vaya a generar suficientes ingresos como para financiar el reemplazo de los trenes o la expansión de los

rieles. Las grandes inversiones de ese tipo son la responsabilidad del ministerio.

La discusión en la asamblea en Astiscar se enfocó principalmente en cuáles serían las consecuencias de las reformas propuestas sobre los salarios y las condiciones de los trabajadores en el astillero, tema sobre el cual muchos trabajadores expresaron inquietudes. Una propuesta fue la de vincular los salarios más directamente a las metas de producción, incluso con el pago de estímulos. De una fuerza laboral de aproximadamente 5 millones, hay 781 mil trabajadores en Cuba cuyos salarios están vinculados de alguna forma a los resultados de producción. Entre ellos están los trabajadores de Astiscar. Actualmente los estímulos por cumplir o sobrecumplir las metas de producción se pagan a la fuerza de trabajo en su conjunto. Según las propuestas planteadas por la administración y el sindicato, dichos estímulos colectivos serían reemplazados por primas vinculadas a la producción para trabajadores individuales o grupos más pequeños de trabajadores. En la asamblea por eficiencia, Felipe Hernández, un tornero, expresó graves inquietudes acerca de este cambio. “No es bueno de que un solo trabajador de astillero pueda ganar mucho más que otro, simplemente por el lugar donde trabaje”, dijo.

“Estamos muy preocupados por el sistema de pagos que se propone”, dijo David Reyes, un obrero metalúrgico, quien al igual que Hernández habló varias veces en la asamblea. “¿Qué pasa, por ejemplo, cuando no hay trabajo? No se puede tener una situación donde por un par de semanas recibimos buenos salarios y después en las siguientes dos semanas estamos cesantes y los salarios se van a pique”.

Varios trabajadores que tomaron la palabra en la asamblea plantearon la posibilidad de diferencias salariales de un taller a otro, así como el tema de las cesantías temporales frecuentes. Algunos señalaron la naturaleza de la producción en el astillero: cuando un taller completa sus tareas en un barco, a veces los trabajadores no tienen trabajo por un tiempo hasta que llegue el próximo barco para hacer reparaciones. Un trabajador recordó que hubo muy poco trabajo durante el último trimestre de 1999.

“¿Qué pasa si al taller se le acaba el trabajo?” preguntó Néstor, un tornero. “Y que pasará con los estímulos si no hay trabajo? Será el jefe de brigada el que decida si un trabajador recibe un estímulo?”

“¿Qué pasa si no alcanzamos las metas de producción que nos pusimos?” preguntó otro trabajador. “¿Qué pasa si estamos

enfermos?” planteó otro.

Bajo las leyes actuales, todo trabajador en Cuba recibe del gobierno el 60 por ciento de su salario cuando está cesante y el 80 por ciento cuando está enfermo.

### Beneficios y recapitación

“Bajo el sistema de perfeccionamiento empresarial, será la responsabilidad de la empresa” hacer estos pagos, explicó el gerente de la planta, Jorge Muñoz, después de la asamblea de Asticar. Los trabajadores estaban evidentemente preocupados de que este cambio, combinado con el énfasis en eliminar los subsidios estatales, pudiera llevar a presiones para limitar estos beneficios de alguna manera. Los salarios en Asticar son relativamente altos entre los centros industriales en Cuba; han aumentado bastante en los últimos tres años gracias a los mejores resultados económicos del astillero.

Hace tres años había 350 trabajadores en Asticar con un promedio salarial de 180 pesos mensuales; el año pasado, 625 trabajadores recibieron un promedio de 382 pesos. Al trabajar más que la semana normal de 44 horas, los trabajadores de Asticar dijeron que podían ganar entre 500 y 700 pesos mensuales, dependiendo de su calificación y la cantidad de trabajo. (Por ley, se permite trabajar un máximo promedio de 240 horas por mes.)

“Nuestra preocupación fundamental es que no haya grandes fluctuaciones entre los salarios y que haya seguridad”, dijo Felipe Hernández. “Hay necesidad de garantizar el trabajo y los salarios. Esto debe hacerse brindando atención al hombre”.

“Estoy preocupada por lo de la capacitación,” dijo María Elvira Lozano, representante del sindicato de marinos mercantes y trabajadores de la pesca. Bajo la ley cubana, explicaron representantes de la CTC, si se deja cesante a un trabajador, se le ofrece tres alternativas en la empresa, y la capacitación si es necesario. El gerente de calidad en Asticar, Tomás Miguez, había informado que esta garantía no se aplicaría en el futuro bajo las nuevas propuestas. Se le dará prioridad a la producción eficiente por encima de la capacitación, dijo.

De acuerdo con esta meta, todos los trabajadores especializados en el astillero serían evaluados, añadió Miguez. Si por ejemplo un soldador certificado no aprobara el examen, sería rebajado de categoría, reentrenado y reevaluado. De volver a reprobado el examen, perdería su puesto.

“Esta es una industria que tiene normas internacionales rigurosas”, dijo Jorge

Muñoz. “Si hemos de obtener más trabajo de los barcos extranjeros —queremos que éste sea el mejor astillero de reparaciones en todo el Caribe— tenemos que demostrar que brindamos trabajo bueno y de calidad, precios bajos, y entrega rápida. Nuestro objetivo es que estos cambios produzcan más trabajo, no menos. Y no estamos buscando que los trabajadores en un taller ganen mucho mientras otros no ganen nada.

“Pero sus inquietudes son normales,” dijo a los delegados en la asamblea.

Reconociendo que una recesión en el

tidos en asambleas de fábricas por toda Cuba. Reporteros de *Perspectiva Mundial* tuvieron la oportunidad de participar en la asamblea en Sigma, que hace trabajo de manutención de maquinaria para la industria de la ropa, y hablaron con trabajadores en Suchel Fragrancia, una fábrica que produce concentrados para hacer perfume.

Los trabajadores que conocimos en una gira de la fábrica Quintín Banderas, que produce tanques de vapor, gas y agua y otros equipos, se mostraban favorables, en su mayoría, hacia las reformas propuestas



ARNALDO SANTOS

**Miembros de brigada de trabajo voluntario de Boyeros marchan el 1 de mayo de 1997 en La Habana. Desde que derrocó el dominio capitalista hace 40 años, el pueblo trabajador cubano ha defendido un gobierno que es realmente suyo, frente a las implacables agresiones de Washington.**

transporte marítimo internacional —más allá del control de Asticar— tendría consecuencias que habría que abordar, y que los estímulos individuales podrían ser divisivos, Muñoz dijo que estos temas serían abordados en las próximas discusiones.

“Esto es un problema muy complejo”, dijo el ingeniero Manuel Mengano, quien apoyaba los cambios propuestos. “Tenemos que producir más. Nunca debemos estar satisfechos, con o sin el nuevo sistema. Debemos estar trabajando ocho horas, no 12. La gente trabaja mucho,” dijo, “pero no hemos demostrado que estamos conscientes de los costos.”

No se votó al final de la asamblea, sino que los delegados acordaron que habría más rondas de seminarios y reuniones de brigadas y talleres, después de lo cual se convocaría nuevamente a la asamblea.

Los mismos asuntos están siendo deba-

para su planta y tenían grandes expectativas, al igual que los trabajadores de Sigma y Suchel. Los trabajadores y la gerencia en Quintín Banderas habían tenido una ronda de discusiones y sometido una propuesta al ministerio. Esperaban la inspección y auditoría del ministerio de finanzas.

Javier Williams, un operador que lleva dos años ahí, dijo que pensaba que las reformas llevarían a un aumento de la eficiencia y la producción. “El sindicato en la empresa va a ser más importante, porque cada decisión será tema de discusión con el sindicato”, dijo Williams. Yoel Linares, miembro de la UJC que comenzó a trabajar en Quintín Banderas desde noviembre, opinó que si los trabajadores tuvieran más participación en las decisiones, habría “mejoras de seguridad muy necesarias”.

Jacinto Videaux, un tornero, dijo que estaba muy a favor y convencido de que “los



salarios van a mejorar. Trabajé cuatro años en Alemania oriental. Las industrias allá tienen un sistema parecido a éste, y los salarios son muy buenos,” nos dijo.

Videaux ahora gana un salario básico de 217 pesos mensuales, suplementados por un 10 por ciento por antigüedad y 10 por ciento por calificaciones especiales para los cuales se entrenó. Como todos los trabajadores en la planta, si su asistencia y su disciplina de trabajo son buenas, Videaux también recibe una “bolsa de aseo”, con detergente, pasta dental y aceite de cocina, que en Cuba muchas veces sólo se puede obtener con dólares.

Videaux opinó que “el socialismo es bueno para cosas como la salud y la educación y la solidaridad social, pero es ineficiente económicamente.” Es muy común escuchar tales opiniones hoy día en Cuba, incluso entre trabajadores. Esto es producto no sólo de la propaganda capitalista y las enormes dificultades que ha enfrentado Cuba durante la última década, sino de la falta de claridad sobre lo que llevó a la caída de los llamados regímenes socialistas de Europa oriental y la Unión Soviética.

#### Liderazgo político comunista

Como se constató aún con las discusiones limitadas que los reporteros de *Perspectiva Mundial* tuvieron en febrero, algunos trabajadores están preocupados de que las reformas administrativas tales como las que se están iniciando van a acentuar las desigualdades en el salario social en Cuba y oponer a los trabajadores de una empre-

sa contra los de otras empresas en una lucha por recursos.

Sin embargo, a diferencia del capitalismo, la construcción del socialismo no es producto de leyes ciegas; es trabajo de hombres y mujeres conscientes y libres. El liderazgo comunista es decisivo.

Hablando en una serie de asambleas provinciales del partido en el otoño, Raúl Castro —segundo secretario del Partido Comunista, ministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, y General del Ejército— subrayó, según un artículo del 28 de noviembre del semanario *Granma Internacional* (retraducido del inglés) que “no es posible avanzar con el plan nacional de perfeccionamiento empresarial sin definir las tareas del Partido, para que no siga asumiendo responsabilidades administrativas que obstaculizan su verdadera función”.

Según el artículo, Raúl Castro dijo en una asamblea de cuadros en la provincia de Guantánamo: “A medida que disminuya la participación del partido en las tareas administrativas, podremos dedicarnos más al trabajo político-ideológico, que es vital, que siempre lo ha sido, y, como ha explicado Fidel, hoy es más vital que nunca.

“No estamos haciendo aquí el papel de revisionistas, sino repasando errores, y no estamos descubriendo nada nuevo. Miren la obra de Lenin: fue él quien planteó la idea de que la administración no era la tarea del Partido en la sociedad....

“Aún no estamos acostumbrados a decir las cosas como son, de mirarnos a los ojos, a la cara.... Lo digo porque en los núcleos

del Partido que tienen al jefe de la empresa, un ministro, o el director de un complejo agroempresarial, ese aspecto no funciona bien”.

“Decir las cosas como son”: explicar las condiciones objetivas que exigen un retroceso temporal pero considerable y ordenado; decir la verdad escueta acerca de las desigualdades sociales y los peligros políticos que significan para la solidaridad proletaria y la alianza de trabajadores y campesinos sobre la cual se fundamenta la revolución; impulsar las perspectivas políticas comunistas para unificar y movilizar al pueblo trabajador frente a sus enemigos de clase a nivel tanto nacional como internacional; buscar oportunidades para vincularse a luchas revolucionarias en otras partes del mundo que puedan acelerar el fin del retroceso y la reanudación del avance hacia el socialismo.

Eso sí fue fundamental en la labor de Lenin a principios de los años 20, cuando la joven república soviética y su dirección bolchevique iniciaron un repliegue, la llamada Nueva Política Económica, tras su victoria —conquistada a un inmenso precio humano y material— sobre las fuerzas invasoras imperialistas y los contrarrevolucionarios nativos que habían asesinado a cientos de miles de trabajadores y campesinos, destruido cosechas y ganado, y paralizado la producción industrial y el comercio tanto interior como exterior.

Por eso Lenin subrayó en 1922 que si el partido “se absorbe totalmente en la administración, el resultado será desastroso”. El partido tenía que brindar una dirección política a la vanguardia de los trabajadores y productores rurales.



Las reformas económicas que hoy día se ponen a prueba en Cuba están siendo implementadas mediante un proceso de extensas discusiones y evaluaciones organizadas por parte de la clase trabajadora, así como en ministerios del gobierno y sus instituciones. Las asambleas por eficiencia forman parte de ese proceso, y son una de las fuentes de los muchos ajustes y correcciones necesarios para proteger los intereses del pueblo trabajador.

Los debates sobre estos temas serán un aspecto importante de los preparativos para el congreso de la CTC, que culminará el día internacional de la clase trabajadora, el Primero de Mayo de 2001.

*Jack Barnes y Steve Clark contribuyeron a este artículo.* ■

### **perspectiva mundial**

**¡Suscríbase hoy!  
4 meses por US\$6**

**OFERTA PARA NUEVOS LECTORES**

El sindicato minero ha movilizado a miles de mineros del carbón que exigen que el gobierno cumpla su promesa de garantizar seguro médico vitalicio para los jubilados y viudas. *Perspectiva Mundial* divulga esta lucha como ejemplo para todo el pueblo trabajador. No se lo pierda.

NOMBRE

DIRECCION

APTO. #

CIUDAD

ESTADO/PAIS

CODIGO POSTAL

TEL.

SINDICATO/ESCUELA/ORGANIZACION

Envíe su cheque o giro postal a Perspectiva Mundial, 410 West St., Nueva York, NY 10014.

# Sigue recuperación productiva

## Mejoramiento económico aumenta confianza del pueblo trabajador

**POR JONATHAN SILBERMAN**

LA HABANA — A mi llegada de noche al Aeropuerto Internacional “José Martí”, me impresionó ver las luces de la ciudad. “¿Cuándo fue la última vez que usted estuvo por acá?” me preguntó el chofer del taxi. “En 1996”, le contesté. “Ah, eso fue durante el Periodo Especial”, comentó.

“Periodo Especial” fue el nombre que se dio al periodo de severos desbarajustes y dificultades económicas que caracterizaron a Cuba tras la interrupción abrupta e inesperada hace una década de la ayuda y del comercio bajo condiciones preferenciales con la Unión Soviética y los países de Europa oriental.

Entre 1989 y 1993 la economía cubana se contrajo en aproximadamente un 35 por ciento. Los alimentos escasearon de manera crítica. El consumo de petróleo se redujo a la mitad durante ese periodo. Cerraron fábricas. Dejaron de andar tractores, autobuses, autos y trenes. Los apagones de hasta 12 horas se volvieron normales en La Habana durante los peores momentos de la crisis en 1993. No había iluminación en las calles.

“Aún estamos en el Periodo Especial”, subrayó Zenen Enrique Santana Delgado, del Instituto de Relaciones Internacionales. La zafra, observó, que sigue siendo la espina dorsal de la economía cubana, aún no supera la mitad del nivel alcanzado en 1990. “Pero el comentario del chofer de taxi es importante. Refleja la mayor confianza que siente la gente con la recuperación económica”, dijo Santana.

Las estadísticas del Banco Central de Cuba indican que la economía cubana creció en un 6.2 por ciento el año pasado, el sexto año consecutivo de crecimiento y más del doble del 2.5 por ciento de crecimiento pronosticado. El Banco Central pronostica un crecimiento del 4.5 por ciento para el año 2000.

José Luis Rodríguez, vicepresidente del Consejo de Ministros, dijo ante la Asamblea Nacional del Poder Popular a fines de diciembre que el crecimiento se debió a cuatro factores: la expansión continua del turismo, el aumento impresionante en la producción nacional de petróleo y gas, el

comienzo de la recuperación de la industria azucarera, y el 5.4 por ciento de mejora en la productividad del trabajo.

La zafra en 1999 totalizó 3.783 millones de toneladas, informó Rodríguez, medio millón más que el año anterior. Los informes sobre productividad laboral en este sector mostraron una mejoría significativa, con un 22 por ciento de reducción de costos por cada tonelada de azúcar sin refinar. Hoy día un 75 por ciento de la zafra está mecanizada. En una conferencia en enero

por ciento. Si bien la última cifra refleja un nivel comparativo bajo, el aumento se explica por el uso de una nueva tecnología que capta el gas que antes se quemaba. El país produce el 41 por ciento de la energía que consume.

El sector agrícola creció en un 15.1 por ciento, informó el gobierno cubano. La producción en las fincas no azucareras creció en un 18.2 por ciento. Rodríguez destacó el aumento en la producción de viandas (13.4 por ciento), hortalizas (56.3 por cien-



ARGIRIS MALAPANIS•PERSPECTIVA MUNDIAL

**Mercado agropecuario en La Habana, 1997. El año pasado estos mercados aumentaron sus ventas en un 35 por ciento.**

en La Habana, el ministro del azúcar, el general Ulises Rosales del Toro, informó que este año se espera un aumento en la zafra de entre 300 mil y 600 mil toneladas.

El país recibió a 1.65 millón de turistas en 1999, apunta un informe de la Asamblea Nacional, un aumento del 16.5 por ciento comparado con 1998, que lo acompaña un aumento del 11 por ciento en ingresos. Se anticipa la visita a Cuba de más de dos millones de turistas este año.

### Mejora la producción de petróleo

La producción de petróleo y gas han registrado la mejoría más grande. La extracción de petróleo creció en un 25 por ciento, y la de gas mostró un aumento del 260

to), frijoles (29.2), frutas (64.7 por ciento), huevos (17.9 por ciento), y puercos (10.7 por ciento). La producción lechera bajó en un 7 por ciento. Aunque la producción de arroz creció, no alcanzó la cuota.

A pesar que los niveles de producción marcan una dirección positiva, todavía están muy lejos de satisfacer las necesidades de la población, observó Rodríguez.

Los mercados agropecuarios, donde agricultores y cooperativas venden sus productos junto con las granjas estatales —incluyendo los que administran las fuerzas armadas— continúan siendo fuentes importantes para la alimentación del pueblo. Se registró un 35 por ciento de aumento en

**SIGUE EN LA PAGINA 27**

# Los primeros días del comunismo en Estados Unidos

## VIENE DE LA PAGINA 8

dos Unidos. El propio Partido Comunista surgió del movimiento que le precedió, el Partido Socialista y, en parte, los Obreros Industriales del Mundo (Industrial Workers of the World). Surgió del movimiento de los trabajadores revolucionarios en Estados Unidos del periodo de la preguerra y de los tiempos de guerra.

### Inicios del Partido Comunista

El Partido Comunista, que adquirió forma organizativa en 1919, fue originalmente el Ala Izquierda del Partido Socialista. El grueso de la tropa comunista provino del Partido Socialista. En efecto, el lanzamiento formal del partido en septiembre de 1919, fue simplemente la culminación organizativa de una prolongada lucha dentro del Partido Socialista. Allí se había elaborado el programa y allí, dentro del Partido Socialista, se formaron los cuadros originales. Esta lucha interna llevó finalmente a una escisión y a la formación de una organización aparte, el Partido Comunista.

En los primeros años de la consolidación del movimiento comunista —o sea, se podría decir, desde la revolución bolchevique de 1917 hasta la organización del Partido Comunista en este país dos años después, o incluso uno o dos años más tarde— la tarea principal fue la lucha fraccional contra el socialismo oportunista, representado entonces por el Partido Socialista. Eso ocurre casi siempre cuando una organización política obrera se deteriora y al mismo tiempo da a luz a un ala revolucionaria. La lu-

cha por la mayoría, por la consolidación de fuerzas dentro del partido, casi invariablemente limita la actividad inicial de un nuevo movimiento a una lucha más bien estrecha dentro del partido, lucha intrapartidista que no finaliza con la escisión formal.

El nuevo partido continúa buscando prosélitos en el viejo. Le tarda al nuevo partido aprender a pararse firmemente por su propia cuenta. Así, si bien la ruptura formal había ocurrido en 1919, debido a la inercia y los hábitos y a que la lucha realmente no había concluido, la pugna fraccional prosiguió. Había quienes permanecían en el Partido Socialista y que estaban indecisos, y que eran los más probables candidatos para la nueva organización partidista. El Partido Comunista concentró más o menos el primer año de su actividad en la lucha para clarificar teorías y captar fuerzas adicionales del Partido Socialista. Naturalmente, como sucede casi invariablemente en un desarrollo histórico de ese tipo, esta fase fraccional finalmente dio paso a la actividad directa en la lucha de clases, al reclutamiento de nuevas fuerzas y al desarrollo de la nueva organización sobre bases completamente independientes.

El Ala Izquierda del Partido Socialista, que más tarde pasó a ser el Partido Comunista, se inspiró directamente en la revolución bolchevique de 1917. Antes de esa fecha los militantes norteamericanos tuvieron muy pocas oportunidades de adquirir una educación marxista genuina. Los dirigentes del Partido Socialista no eran mar-

xistas. La literatura marxista impresa en este país era muy escasa y se limitaba casi exclusivamente al aspecto económico de la teoría. El Partido Socialista era un organismo heterogéneo; su actividad política, su agitación y su aleccionamiento propagandístico eran una mezcla terrible de toda clase de ideas radicales, revolucionarias y reformistas. En los días que precedieron a la última guerra, e incluso durante la guerra, los militantes jóvenes que acudían al partido en busca de una guía programática clara, pasaban dificultades para encontrarla. No la podían obtener de la dirección oficial del partido, ya que ésta carecía de un conocimiento serio de este tipo de cosas. Los dirigentes más destacados del Partido Socialista eran los colegas estadounidenses de los líderes oportunistas de los partidos socialdemócratas de Europa, pero más ignorantes y más desdeñosos de la teoría. Por lo tanto, a pesar de sus impulsos y espíritu revolucionarios, la gran masa de los militantes jóvenes del movimiento estadounidense sólo logró aprender un poco de marxismo; y sin marxismo es imposible tener un movimiento revolucionario consecuente.

### La revolución rusa

La revolución bolchevique en Rusia lo cambió todo casi de la noche a la mañana. Aquí se demostraba en la acción la conquista del poder por el proletariado. Como ocurrió en casi todos los países, el tremendo impacto de esta victoria revolucionaria proletaria sacudió las propias bases de nuestro movimiento en Estados Unidos. La sola inspiración que produjo la hazaña fortaleció enormemente el ala revolucionaria del partido; a los trabajadores les dio nuevas esperanzas, y despertó un nuevo interés en aquellos problemas teóricos de la revolución que antes de esa fecha no habían recibido el debido reconocimiento.

Pronto descubrimos que los organizadores y líderes de la revolución rusa no eran tan sólo revolucionarios de acción. En el campo teórico eran marxistas genuinos. Por primera vez recibimos de Rusia —de Lenin, Trotsky y los demás dirigentes— planteamientos serios sobre la política revolucionaria del marxismo. Aprendimos que ellos habían dedicado largos años de lucha a la restauración del marxismo auténtico en el movimiento obrero internacional. Ahora, gracias a la gran autoridad y al prestigio de su victoria en Rusia, lograban finalmente que se les escuchara en todos los países.

*De Pathfinder*

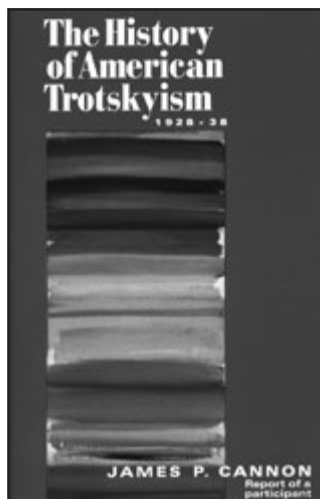
## La historia del trotskismo estadounidense

(The History of American Trotskyism)

James P. Cannon

En esta serie de 12 charlas presentadas en 1942, James P. Cannon hace un recuento de un capítulo importante en la tarea de construir un partido proletario en Estados Unidos. En inglés. US\$18.95

Adquiéralo de las librerías listadas en la penúltima página, o de Pathfinder, 410 West St., New York, NY 10014. Fax: (212) 727-0150.





Todos los militantes genuinos nos adherimos a ellos y empezamos a estudiar sus escritos con un interés y un deseo que nunca antes habíamos experimentado. Se multiplicó la autoridad de la teoría que ellos planteaban porque se había verificado en la práctica. Además, mes tras mes, año tras año, a pesar de todo el poderío que el mundo capitalista movilizó contra ellos, mostraron la capacidad de desarrollar la gran revolución, crear el Ejército Rojo, mantenerse firmes, efectuar logros. Naturalmente, el bolchevismo pasó a ser la teoría de autoridad entre los círculos revolucionarios en todos los movimientos políticos obreros del mundo, incluido el nuestro.

Sobre esa base se formó el Ala Izquierda del Partido Socialista. Tenía sus propias publicaciones; tenía organizadores, oradores y escritores. En la primavera de 1919 —es decir, cuatro o cinco meses antes que formalmente se organizara el Partido Comunista— celebramos en Nueva York la primera Conferencia Nacional de la fracción del Ala Izquierda. Yo fui delegado a esa conferencia, procedente entonces de Kansas City. Fue en esa conferencia que la fracción adquirió prácticamente la forma de un partido dentro de otro partido en preparación para la ruptura posterior. El órgano oficial del Ala Izquierda se llamaba *Revolutionary Age* (Epoca revolucionaria). Este periódico llevó la primera explicación auténtica de las teorías de Lenin y Trotsky a los trabajadores en Estados Unidos. Su director fue el primero en este país que expuso y popularizó las teorías de los dirigentes bolcheviques. Por tanto, se le debe reconocer históricamente como el fundador del comunismo estadounidense. Este director se llamaba Louis C. Fraina. Su estómago no era tan fuerte como su mente. Sucumbió en la lucha y pasó a ser un converso tardío de la “democracia” burguesa cuando ésta estaba en su periodo de agonía mortal. Pero esa es sólo su desgracia personal. Lo que él hizo en esos primeros días retiene toda su validez, y ni él ni nadie puede deshacerlo.

Otra figura prominente del movimiento en aquellos días era John Reed. El no era ni dirigente ni político. Sin embargo, su influencia moral era enorme. John Reed fue el periodista socialista estadounidense que viajó a Rusia, participó en la revolución,



**Congreso de fundación del Partido Comunista en Estados Unidos, septiembre de 1919. 'A pesar de todos sus errores, construyeron un partido como nunca antes se había visto en este país, es decir, un partido fundado en un programa marxista, con una dirección profesional y filas disciplinadas', escribió Cannon.**

informó sobre ella con veracidad y escribió un libro excelente, *Diez días que estremecieron al mundo*.

#### **Inmigrantes en el Partido Socialista**

La mayor parte de los militantes al iniciarse el Ala Izquierda del Partido Socialista había nacido en el extranjero. En aquella época, hace ya más de veinte años, una gran parte del proletariado básico en Estados Unidos eran personas nacidas en el exterior. Antes de la guerra las puertas de la inmigración se habían abierto de par en par, ya que esto cumplía las necesidades del capital estadounidense de acumular una gran reserva de mano de obra. Muchos de estos inmigrantes llegaron a Estados Unidos portando simpatías socialistas desde sus países de origen. Ante el impacto de la revolución rusa, el movimiento socialista de personas de lenguas extranjeras creció a pasos agigantados. Los nacidos en el exterior se organizaban en federaciones de lenguas, que eran prácticamente organismos autónomos afiliados al Partido Socialista. Había como ocho o nueve mil miembros en la federación rusa; cinco o seis mil entre los polacos; tres o cuatro mil ucranios; cerca de doce mil finlandeses, etcétera: tenía el partido una enorme masa de miembros nacidos en el exterior. La gran mayoría se adhirió a las consignas de la revolu-

ción rusa y después de la escisión en el Partido Socialista constituyó el grueso de los militantes del Partido Comunista en los primeros años.

Los dirigentes de estas federaciones aspiraban a controlar el nuevo partido y, en efecto, lo controlaban. En virtud de estos bloques de trabajadores de lenguas extranjeras a quienes representaban, ejercieron una influencia desmesurada en los primeros días del movimiento comunista. En cierto modo esto fue bueno porque en su mayoría eran comunistas serios y ayudaron a inculcar las teorías del bolchevismo.

Por otro lado, no obstante, su dominio fue muy malo. No tenían la mente puesta realmente en Estados Unidos sino en Rusia. Hicieron que el movimiento se convirtiese en una suerte de formación anormal y le impusieron desde el comienzo un sectarismo exótico. Los dirigentes que dominaban el partido —dominaban en tanto que ostentaban el verdadero poder a partir de los bloques de militantes que los apoyaban— eran personas que en absoluto desconocían el escenario económico y político estadounidense. Ni entendían la psicología de los trabajadores estadounidenses ni les prestaban demasiada atención. Como resultado, aquel primer movimiento padeció de excesos de irrealismo, teniendo incluso cierto matiz romántico, lo que alejó al par-

tido en muchas de sus actividades y propósitos de la propia lucha de clases en Estados Unidos. Por extraño que parezca, muchos de esos dirigentes de las federaciones de lenguas extranjeras estaban convencidos de su misión mesiánica. Estaban decididos a controlar el movimiento para que no se alejara de la fe pura.

### Luchas fraccionales

Desde sus comienzos —en el Ala Izquierda del Partido Socialista primero y en el Partido Comunista después— el movimiento comunista estadounidense fue devastado por tremendas luchas fraccionales, que se conocieron como las “luchas por el con-

letones, finlandeses, etcétera, constituían la mayoría. Eran la abrumadora mayoría. Y nosotros, los nacidos en Estados Unidos, que creíamos tener ideas sobre la forma en que se debía guiar el movimiento, estábamos en la minoría. Desde el principio emprendimos la lucha de una minoría acosada. En los primeros días tuvimos muy poco éxito.

Yo pertenecí a la fracción primero en el Ala Izquierda del Partido Socialista y más tarde en el movimiento comunista independiente que quería un liderazgo estadounidense, o sea, una dirección estadounidense para el movimiento. Nosotros estábamos convencidos de que era imposible forjar en

los líderes de habla extranjera, sólo podía ser un pleito perdido de antemano. A la larga el movimiento debía encontrar una dirección nativa, de otra manera no podría sobrevivir.

La lucha por el control asumió la forma de una lucha sobre las formas organizativas. ¿Debían organizarse los grupos de habla extranjera en federaciones autónomas? ¿O se debían de organizar en ramas locales sin una estructura nacional o derechos autónomos? ¿Debíamos tener un partido centralizado o un partido federado? Naturalmente, el concepto de un partido centralizado era un concepto bolchevique. Ahora bien, en un partido centralizado los grupos de lenguas extranjeras no se podían movilizar tan fácilmente en bloques sólidos; por otro lado, en un partido federado los líderes de las federaciones le podían hacer frente al partido con bloques sólidos de partidarios con votos en congresos, etcétera.

Esta lucha frustró la Conferencia del Ala Izquierda de 1919 en Nueva York. Para cuando llegamos a Chicago en septiembre de 1919, es decir, al Congreso Nacional del Partido Socialista donde se dio la escisión, las fuerzas del Ala Izquierda ya estaban divididas entre sí. Los comunistas, al momento de su ruptura con el Partido Socialista, fueron incapaces de organizar su propio partido unido. A los pocos días anunciaron al mundo que habían formado no un Partido Comunista, sino dos. El que se quedó con la mayoría fue el Partido Comunista de Estados Unidos, dominado por las Federaciones de Lenguas Extranjeras; el otro era el Partido Comunista del Trabajo, que representaba a la fracción minoritaria, que yo había mencionado anteriormente, con la porción más grande de nativos y de extranjeros norteamericanizados. Naturalmente, había variaciones y fluctuaciones respecto a individuos, pero esa era la principal línea de demarcación.

### Enfrenta represión de la posguerra

Así de desfavorable fue el comienzo del movimiento comunista independiente: dos partidos en el terreno con programas idénticos, luchando furiosamente entre sí. Para colmo de males, nuestras divididas filas enfrentaron una persecución tremenda. Ese año, 1919, fue año de una gran reacción en este país: la reacción de la posguerra. Después que los amos terminaron la guerra destinada a “crear un mundo seguro para la democracia”, decidieron escribir un capítulo suplementario para crear un Estados Unidos seguro para fábricas sin sindicato.



**Obreros de la costura en huelga en Nueva York, 1926. El Partido Comunista jugó un papel importante en luchas obreras en esa época.**

trol”. La dominación de los dirigentes nacidos en el exterior creó una situación paradójica. Como saben, en la vida de un país imperialista grande como éste normalmente los trabajadores inmigrantes que hablan idiomas extranjeros ocupan la posición de una minoría nacional y tienen que sostener una lucha constante por la igualdad, por sus derechos, sin que jamás los consigan a plenitud. Pero en el Ala Izquierda del Partido Socialista y en el primer Partido Comunista esta relación era al revés. Cada una de las lenguas eslavas estaba fuertemente representada. Rusos, lituanos, polacos,

este país un movimiento sin el control de una dirección más íntimamente familiarizada con el movimiento nativo de trabajadores estadounidenses y vinculada a él. Por su parte, muchos de ellos estaban igualmente convencidos de que era imposible que un estadounidense fuera un bolchevique auténtico. Nos querían y nos apreciaban —como su “expresión inglesa”—, pero pensaban que tenían que mantener el control para impedir que el movimiento cayera en el oportunismo y el centrismo. Durante años se empleó muchísimo tiempo en librar esa disputa que, en lo que respecta a

Comenzaron un ataque furioso y violento contra todas las organizaciones obreras. Arrestaron a miles de trabajadores a nivel nacional. A los nuevos partidos comunistas les tocó lo más recio del ataque. Casi todos los organismos locales, de costa a costa, fueron objeto de redadas; prácticamente todos los líderes nacionales o locales del movimiento fueron arrestados, encausados bajo un cargo u otro. Hubo deportaciones a granel de militantes nacidos en el exterior. El movimiento fue perseguido a tal grado que se vio obligado a recurrir a la clandestinidad. Los dirigentes de ambos partidos creían que era imposible seguir funcionando de forma abierta y legal. Así que en el mismo primer año del comunismo estadounidense no sólo pasamos la vergüenza, el escándalo y la catástrofe organizativa de dos partidos comunistas separados y rivales, sino que, después de unos cuantos meses, también teníamos a ambos partidos funcionando en grupos y ramas clandestinos.

El movimiento estuvo en la clandestinidad desde 1919 hasta principios de 1922. Al haber pasado el choque inicial de las persecuciones y al adaptarse los grupos y las ramas a su existencia en la clandestinidad, los elementos de la dirección que tenían al irrealismo cobraron fuerza, debido a que el movimiento estaba entonces completamente aislado de la vida pública y de las organizaciones obreras del país.

La riña fraccional entre los dos partidos siguió consumiendo una enorme cantidad de tiempo; los refinamientos de la teoría, las sutilezas extremas, se convirtieron en un verdadero pasatiempo. Por mi parte, comprendí entonces por primera vez la total nocividad de la enfermedad del ultraizquierdismo. Parece haber una ley peculiar según la cual, mientras más aislado está el partido del movimiento obrero viviente, mientras menos contacto tiene con el movimiento de masas, y menor la corrección que puede recibir del impacto del movimiento de masas, más radical se vuelve en sus formulaciones, en su programa, etcétera. Quien quiera estudiar la historia del movimiento cuidadosamente, debe estudiar algo de la literatura del partido publicada en esos días. Vean que no era más difícil ser ultraradical, porque de todos modos nadie nos prestaba atención. No teníamos reuniones públicas, no teníamos que hablar con trabajadores o ver cuál era su reacción ante nuestras consignas. Así que los que más fuerte gritaban en los mítines cerrados pasaban a ser más y más dominantes en la dirección del movimiento.

Fueron días de regocijo para el “radicalismo” de fraseólogos. Los primeros años del movimiento comunista en este país se consagraron más o menos al ultraizquierdismo.

#### Izquierdismo infantil

Durante las elecciones presidenciales de 1920 el movimiento estaba en la clandestinidad y no pudo idear la forma de postular su propio candidato. Eugene V. Debs era el candidato del Partido Socialista. Sin embargo, nosotros estábamos enfrascados en una cruenta lucha fraccional contra ese partido y de forma equívoca creímos que no podíamos apoyarlo. Así, el movimiento decidió a favor de un programa muy radical: ¡Emitir una estruendosa proclama instando a los trabajadores a boicotear las elecciones! Podrán pensar que sencillamente podríamos haber dicho: “No tenemos candidato; no hay nada que podamos hacer”. Ese fue el caso, por ejemplo, con el Partido Socialista de los Trabajadores, los trotskistas, en 1940; debido a dificultades técnicas, financieras y organizativas, no logramos aparecer en la papeleta de votación. Nos resultó imposible apoyar a uno solo de los candidatos, así que dejamos que pasara el asunto. No obstante, en aquellos días el Partido Comunista no dejaba pasar nada sin emitir una proclama. Si a menudo me muestro indiferente ante las proclamas es por el sinnúmero que vi en los primeros días del Partido Comunista. Me deshice totalmente de la idea que debe haber una proclama para cada ocasión. Es mejor arreglárselas con el menor número posible; emitir-

las en las ocasiones más importantes. Entonces tienen más peso. Bien, en 1920 se tiró un volante instando al boicoteo de las elecciones, pero no sucedió nada.

En el movimiento se desarrolló una fuerte tendencia antiparlamentaria; una falta de interés en las elecciones, algo que tardó años y años superar. Entretanto leímos el folleto de Lenin, *La enfermedad infantil del “izquierdismo” en el comunismo*. Todos reconocimos —teóricamente— la necesidad de participar en las elecciones, pero no había disposición de hacer nada al respecto, y habían de transcurrir varios años antes de que el partido desarrollara cualquier actividad electoral seria.

Otra idea ultraradical adquirió prominencia al comienzo del movimiento comunista clandestino: el concepto de que es un principio revolucionario el permanecer en la clandestinidad. En las dos últimas décadas hemos gozado de las ventajas de la legalidad. Prácticamente ninguno de los camaradas del Partido Socialista de los Trabajadores ha conocido otra forma de existencia que no sea la de un partido legal. Es muy posible que entre ellos se haya desarrollado una parcialidad legalista. Tales camaradas pueden recibir rudos golpes en tiempos de persecución porque el partido tiene que poder continuar sus actividades independientemente de la actitud de la clase gobernante. Un partido revolucionario necesita saber cómo funcionar incluso en formaciones clandestinas. Pero eso se debe hacer sólo por necesidad, nunca por elección.

SUSCRIBASE AL  
**Militant**  
¡RECIBALO CADA SEMANA!

12 SEMANAS POR US\$10  
*Especial para  
nuevos lectores*



Libanese triunfales  
celebran su regreso  
al sur de su país  
después de dos  
décadas de ocupa-  
ción israelí apoyada  
por Washington.

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

APTO. \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_

ESTADO/PAIS \_\_\_\_\_

CODIGO POSTAL \_\_\_\_\_

TEL. \_\_\_\_\_

SINDICATO/ESCUELA/ORGANIZACION \_\_\_\_\_

Envíe su cheque o giro postal a: The Militant, 410 West St., Nueva York, NY 10014.



Después que una persona experimenta la organización política tanto clandestina como abierta, fácilmente se puede conven- cer a sí misma de que la menos costosa, la más ventajosa, es la abierta. Es la manera más fácil de entrar en contacto con traba- jadores es la manera más fácil de reclutar. Consecuentemente, un bolchevique genui- no, aún en los tiempos más severos de per- secución, siempre trata de aprovechar cual- quier posibilidad de funcionar abiertamen- te. Si no puede decir abiertamente todo lo que quiere, dirá tanto como pueda y com- plementará la propaganda legal por otros métodos.

### Aprovechar el espacio político

Al principio del movimiento comunista, antes de que asimiláramos debidamente los escritos y enseñanzas de los líderes de la revolución rusa, se desarrolló una tenden- cia que consideraba el partido clandestino como principio. Al pasar el tiempo y retro- ceder la ola reaccionaria, se abrieron posi-

bilidades para el trabajo legal. Pero antes de que el partido tomara el más mínimo paso hacia su legalidad fueron necesarias tremendas luchas fraccionales. La mayo- ría del movimiento comunista en 1921 y comienzos de 1922 aceptó la idea absolu- tamente increíble de que el partido no pue- de ser revolucionario a menos que sea ile- gal.

El “radicalismo” también ejercía el do- minio en la cuestión sindical. Este ultraizquierdismo es un virus terrible. Pros- pera más en un movimiento aislado. Don- de se le puede encontrar siempre en su peor expresión es en un movimiento que esté aislado de las masas, ya que no recibe correctivos de las masas. Esto se puede ver en estos grupos que se escinden del trots- kismo: nuestros propios “marginales lo- cos”. Mientras menos gente les escucha, mientras menos efecto tienen sus palabras en el curso de los acontecimientos huma- nos, más extremas, irracionales e histéri- cas se tornan sus formulaciones.

La cuestión sindical estaba en el orden del día del primer congreso clandestino del movimiento comunista. Este congreso ce- lebró una escisión y también una unifica- ción. Una fracción encabezada por Ruthenberg se había escindido del Partido Comunista, el cual estaba dominado por los grupos de lenguas extranjeras. La fracción de Ruthenberg se reunió en un congreso conjunto con el Partido Comunista del Tra- bajo para formar una nueva organización llamada Partido Comunista Unificado, en mayo de 1920, en Bridgeman, Michigan. (Este no se debe confundir con otro con- greso celebrado en Bridgeman en agosto de 1922, que fue objeto de una redada po- licíaca). El Partido Comunista Unificado estableció su dominio y se unió con la mi- tad restante del Partido Comunista origi- nal un año más tarde.

### Trabajo en los sindicatos

El congreso de 1920, lo recuerdo muy claramente, aprobó una resolución sobre el problema de los sindicatos. A la luz de lo que uno ha aprendido en el movimiento trotskista, haría que se le pusieran los pe- los de punta. Esta resolución llamaba a “boicotear” a la Federación Norteamerica- na del Trabajo (AFL). Sostenía que un mi- litante del partido que “por razones de tra- bajo se ve obligado” a pertenecer a la AFL debía trabajar ahí de la misma forma que un comunista trabaja en un parlamento burgués: no para desarrollarlo sino para reventarlo desde adentro. Ese disparate se corrigió después junto a muchas otras co- sas. Más tarde muchos de los que cometie- ron esas estupideces se educaron y fun- cionaron mejor dentro del movimiento po- lítico.

Luego de la revolución rusa, la joven generación —rebelándose contra las trai- ciones oportunistas de los socialdemócra- tas—, ingirió dosis extremas de radicalis- mo. Lenin y Trotsky dirigieron el “Ala Derecha” —nombre que deliberadamente le dieron a su tendencia— en el Tercer Congreso de la Internacional Comunista (Comintern) en 1921. Lenin escribió su folleto, *La enfermedad infantil del “izquier- dismo” en el comunismo*, dirigido contra los izquierdistas alemanes, en que abordó los problemas del parlamentarismo, el tra- bajo sindical, etcétera. Ese folleto, junto a las decisiones del congreso, fue de gran ayuda para liquidar, con el tiempo, la ten- dencia izquierdista al iniciarse la Comintern.

No tengo el menor deseo de presentar aquí la fundación del comunismo estado-

## Wall Street enjuicia al socialismo

James P. Cannon

Las ideas básicas del socialismo se explican en un testimonio durante el juicio a 18 dirigentes del sindicato de camioneros Teamsters en Minneapolis y del Partido Socialista de los Trabajado- res acusados falsamente y encarcelados bajo la infame ley Smith “de la mordaza” durante la Segunda Guerra Mundial. US\$15.95



## Revolutionary Continuity

Marxist Leadership in the United States

**Continuidad revolucionaria: liderazgo marxista en EE.UU.**

Farrell Dobbs

Cómo generaciones sucesivas de luchadores tomaron parte en las luchas obreras en Estados Unidos, buscando forjar un liderazgo que pudiera impulsar los intereses de clase de los trabaja- dores y agricultores y entablar lazos con sus compañeros de clase en el mundo. En inglés. Dos tomos. US\$15.95



## Los primeros diez años del comunismo

**estadounidense**

**Reporte de un partícipe**

James P. Cannon

Recuento de los primeros años del comunismo estadounidense, por un de los líderes fundadores. En inglés. US\$19.95

## La enfermedad infantil del ‘izquierdismo’ en el comunismo

V.I. Lenin

US\$4.95

### DE PATHFINDER

Obténgalos de las librerías listadas en la penúltima página, o de Pathfinder, 410 West St., Nueva York, NY 10014. Fax: (212) 741-0690. Agregue US\$3.00 por costo de envío.

unídense como un circo, como hacen los comentaristas filisteos. Porque no lo fue, de ninguna manera. El movimiento tuvo aspectos positivos, y fueron los aspectos positivos los que predominaron. Lo conformaron miles de revolucionarios valientes y dedicados, dispuestos a hacer sacrificios y asumir riesgos por el movimiento. A pesar de todos sus errores, construyeron un partido como nunca antes se había visto en este país; es decir, un partido fundado en un programa marxista, con una dirección profesional y filas disciplinadas. Los que pasaron el periodo del partido clandestino adquirieron hábitos de disciplina y aprendieron métodos de trabajo que habían de jugar un gran papel en la historia subsiguiente del movimiento. Nosotros estamos construyendo sobre esas bases.

### Se exigen comunistas, no aficionados

Ellos aprendieron a ver la cuestión del programa con seriedad. Aprendieron a desahacerse para siempre de la idea que un movimiento revolucionario, que aspira al poder, lo puede dirigir gente que practica el socialismo como pasatiempo. El dirigente típico del viejo Partido Socialista era un abogado que ejercía su profesión, o un pastor que se dedicaba a predicar, o un escritor, o un profesional de uno u otro tipo, que condescendía a llegar y de vez en cuando a pronunciar un discurso. Los funcionarios profesionales eran sencillamente mercenarios que hacían el trabajo sucio y no tenían ninguna influencia real en el partido. Era tremenda la brecha que había entre los trabajadores de las filas, con sus impulsos y deseos revolucionarios, y los aficionados pequeñoburgueses en la cima. El joven Partido Comunista rompió con todo esto, y lo logró con facilidad porque ninguno de los viejos dirigentes llegó a apoyar sinceramente a la revolución rusa. El partido tuvo que extraer nuevos dirigentes de las filas, y desde un comienzo se estableció el principio de que los dirigentes debían ser trabajadores profesionales del partido. Si uno está pensando en un partido que aspira a dirigir a los trabajadores en una verdadera lucha por el poder, entonces no es digno de consideración otro tipo de dirección.

En la clandestinidad se mantuvo el trabajo de formación, de asimilación de los escritos de los dirigentes rusos. Nuestros maestros fueron Lenin, Trotsky, Zinóviev, Rádek y Bujarin. Empezamos a educarnos con un ánimo completamente diferente al del viejo Partido Socialista indolente, con el ánimo de revolucionarios que toman su programa y sus ideas muy en serio. El mo-



**De izq. a der.: Max Eastman, James P. Cannon y Bill Haywood en Moscú en 1922. El joven Partido Comunista estadounidense se benefició de la experiencia y la colaboración política de los bolcheviques.**

vimiento tuvo una intensa vida interna, tanto más porque estaba aislado y había sido forzado a volcarse hacia adentro. Las luchas fraccionales fueron feroces y prolongadas.

### Trabajo legal e ilegal

El movimiento empezó a estancarse en el callejón sin salida del clandestinaje. Varios de nosotros empezamos a buscar una salida, alguna forma de llegarles a los trabajadores estadounidenses por vías legales. Hubo una resistencia feroz a estos esfuerzos. Entonces formamos una nueva fracción. Lovestone estaba estrechamente asociado conmigo en la dirección de esa fracción. Más tarde se nos unió Ruthenberg tras salir de prisión, en la primavera de 1922.

Por un año y medio o dos años, esta lucha continuó sin amainar: era la lucha por la legalización del movimiento. Lucha resuelta y positiva por nuestra parte; resistencia igualmente decidida por gente convencida hasta la médula de que, de una u otra forma, esto significaba traición. Finalmente, en diciembre de 1921, contando con una mayoría leve en el Comité Central, empezamos a avanzar, dando cada paso de forma cuidadosa, hacia la legalidad.

No pudimos legalizar el partido como tal; la resistencia en las filas aún era demasiado fuerte, así que organizamos unos grupos legales para realizar conferencias públicas. Después convocamos a un congreso para confederar a estos grupos en un organismo central llamado Alianza Norteamericana del Trabajo, que transformamos en una organización de propaganda. Lue-

go, en diciembre de 1921, emprendimos el plan de organizar el Partido de los Trabajadores como una organización legal, abierta, además del clandestino Partido Comunista. Este último era imprescindible. No logramos ganar una mayoría que coincidiera con este planteamiento, no obstante se llegó a un arreglo según el cual, a la vez que conservábamos el partido clandestino, estableceríamos el Partido de los Trabajadores como una extensión legal. Entre dos mil y tres mil clandestinos intransigentes se sublevaron incluso contra ese paso provisional hacia la legalidad, escindiéndose y formando su propia organización.

Seguimos con dos partidos, uno legal y otro ilegal. Aunque el Partido de los Trabajadores tenía un programa muy limitado, fue por esa vía que se realizó toda nuestra labor pública legal. El control descansaba en el Partido Comunista clandestino. El Partido de los Trabajadores no sufrió persecución. La ola reaccionaria había pasado y en Washington y el resto del país prevalecía un ambiente político liberal. Logramos celebrar reuniones y conferencias públicas, publicar periódicos, participar en campañas electorales, etcétera. Entonces se planteó la pregunta de si necesitábamos el estorbo de dos partidos. Queríamos liquidar la organización clandestina, concentrar toda nuestra actividad en el partido legal, y asumir el riesgo de una nueva persecución. Enfrentamos renovada oposición.

La lucha siguió ininterrumpidamente hasta que finalmente apelamos el asunto ante la Internacional Comunista en su Cuar-

to Congreso, celebrado en 1922. En ese congreso yo fui el representante de la fracción de los “liquidadores”, como nos llamaban. Ese nombre viene de la historia del bolchevismo. En una época, luego de la derrota de la revolución de 1905, una sección de los mencheviques planteó una propuesta para liquidar el partido clandestino en Rusia y confinar toda la actividad a la “legalidad” zarista. Lenin combatió sin tregua esa propuesta y sus exponentes, porque eso significaba renunciar a la labor y a la organización revolucionarias. Los denunció como “liquidadores”. Naturalmente, cuando planteamos la propuesta de liquidar el partido clandestino en este país, los izquierdistas, con sus mentes en Rusia, mecánicamente transplantaron la expresión de Lenin y nos denunciaron como “liquidadores”.

Así, fuimos a Moscú a debatir el asunto ante la Internacional Comunista. Fue allí que conocí al camarada Trotsky por primera vez. En el curso de nuestra lucha tratamos de conseguir apoyo de individuos dentro de la dirección rusa. En el verano y el otoño de 1922, pasé muchos meses en Rusia. Por un largo rato fui algo así como un paria, porque la campaña en torno a los “liquidadores” había llegado antes que nosotros, y los rusos no querían tener nada que ver con “liquidadores”.

Al desconocer la situación en Estados Unidos, tendían a mostrar parcialidad contra nosotros. Daban por sentado que el partido realmente había sido proscrito; y cuando se les planteaba la cuestión casi sin pensarlo eran propensos a decir: “Si uno no

puede hacer su labor legalmente, la debe hacer ilegalmente, pero uno debe realizar su labor”.

Pero la situación en realidad no era así. La situación política en Estados Unidos hacía posible un Partido Comunista legal. Ese era nuestro criterio, y toda nuestra experiencia posterior lo ha probado. Finalmente, yo y otros camaradas nos reunimos con el camarada Trotsky y le expusimos nuestras ideas por una hora más o menos. Después de hacer varias preguntas cuando habíamos terminado, dijo: “Es suficiente. Apoyaré a los ‘liquidadores’ y hablaré con Lenin. Estoy seguro de que los apoyará. Todos los rusos los apoyarán. Sólo se trata de entender la situación política. Es absurdo ponernos nosotros mismos una camisa de fuerza clandestina cuando no es necesario. De eso no hay duda”.

Le preguntamos si podía hacer arreglos para que viéramos a Lenin. Nos dijo que aunque Lenin estaba enfermo, de ser necesario, si Lenin no coincidía con él, haría arreglos para que lo viéramos. En cuestión de días el nudo se empezó a desenredar. Se estableció una comisión del congreso para estudiar el problema estadounidense, y fuimos a debatir ante la comisión. Ya había corrido la voz de que Trotsky y Lenin favorecían a los “liquidadores” y las cosas empezaron a cambiar a favor nuestro.

#### Zinóviev sobre trabajo legal e ilegal

En el debate realizado en la audiencia de la comisión, Zinóviev pronunció un discurso brillante sobre el trabajo legal e ilegal recurriendo a la vasta experiencia de los bolcheviques rusos. Nunca he olvidado ese discurso. Su recuerdo le ha sido utilísimo a nuestro partido hasta la fecha y, estoy seguro, lo seguirá siendo en el futuro. Rádek y Bujarin hicieron planteamientos similares. En aquellos días, los tres representaban al Partido Comunista Ruso en la Comintern. Los delegados de los otros partidos, después de un debate completo y a fondo, apoyaron totalmente la idea de legalizar el Partido Comunista de Estados Unidos.

El que aquella decisión fuese respaldada por la autoridad del Congreso Mundial de la Comintern, hizo que al poco tiempo se desplomara la oposición en Estados Unidos. El Partido de los Trabajadores, que se había fundado en 1921 como una extensión legal del Partido Comunista, celebró otro congreso, aprobó un programa más claro y sustituyó por completo a la organización clandestina. Toda la experiencia a partir de 1923 ha demostrado la sabiduría

de tal decisión. La situación política que había aquí justificaba la organización legal. Permanecer en la clandestinidad cuando no era necesario habría sido una calamidad terrible y un desperdicio demoledor de la actividad revolucionaria. Es muy importante que los revolucionarios tengan la valentía de correr riesgos que no se pueden evitar. Pero creo que es igualmente importante que tengan la prudencia suficiente para evitar sacrificios innecesarios. Lo principal es realizar el trabajo de la forma menos costosa y más expedita posible.

Una observación final sobre esta cuestión: un grupo pequeño permaneció sin reconciliarse con la legalización del partido. Ellos iban a permanecer en el clandestinaje a pesar nuestro. No iban a traicionar el comunismo. Tenían su sede en Boston y una rama en Cleveland. Al paso de los años, ocasionalmente oímos que este grupo clandestino emitía una u otra proclama.

Siete años más tarde, después de que nos hubieran expulsado del Partido Comunista y que organizáramos el movimiento trotskista, oímos decir que ese grupo en Boston simpatizaba con las ideas trotskistas. Eso nos interesaba porque necesitábamos con urgencia cualquier apoyo que pudiéramos conseguir.

En una de mis visitas a Boston, los camaradas locales organizaron un encuentro con ellos. Ellos tendían mucho a la conspiración y siguiendo el viejo estilo clandestino nos llevaron al sitio de la reunión. Nos recibió un comité formal. Después de intercambiar saludos, el líder dijo: “Ahora, camarada Cook, díganos cuál es su propuesta”. Camarada “Cook” era el seudónimo con que me conocí en el partido clandestino. El no iba a andar jugando con mi nombre legal en una reunión clandestina.

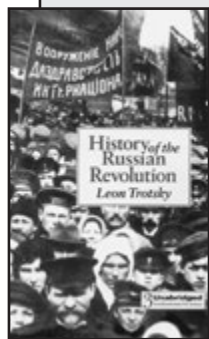
Explicué por qué nos habían expulsado, nuestro programa, etcétera. Ellos dijeron que estaban dispuestos a discutir el programa trotskista como la base para la unidad de un nuevo partido. Sin embargo, querían que primero se acordara un punto: el partido que íbamos a organizar tendría que ser una organización clandestina. Así es que les conté un par de chistes y retorné a Nueva York. Supongo que todavía siguen clandestinos.

Bien, camaradas, todo esto es a manera de antecedentes, una introducción a la historia de nuestro movimiento trotskista. La semana próxima voy a tratar tanto el desarrollo posterior del Partido Comunista en los primeros años antes de nuestra expulsión, como la reconstitución del movimiento bajo el estandarte del trotskismo. ■

## Historia de la revolución rusa

### LEON TROTSKY

La dinámica social, económica y política de la primera revolución socialista narrada por uno de sus líderes principales. En inglés. US\$35.95



### PATHFINDER

Obténalo de las librerías listadas en la penúltima página.



# Vieques

## VIENE DE LA PAGINA 28

señaló. "Si te pasas la vida inclinando la cabeza a alguien, estás más preso que los 28 años que yo estuve preso". Insistió, "Si todos no somos libres, ninguno es libre".

Aludiendo a los agentes del FBI, los alguaciles norteamericanos y los marines que desalojaron a los manifestantes de Vieques, Cancel Miranda dijo, "Ellos son los criminales. Yo quisiera tener un ejército para pelear contra ellos y echarlos de nuestro país".

Ismael Guadalupe, dirigente del Comité Pro Rescate y Desarrollo de Vieques, que ha dirigido la lucha en esa isla contra la presencia militar norteamericana, subrayó lo que está en juego en esta lucha. "Lo que pasa en Vieques es un intento de destruir la nación puertorriqueña", dijo.

La lucha en Vieques es la defensa de los recursos naturales de Puerto Rico, su tierra, la salud de sus ciudadanos y su derecho a estar libre de bombardeos. Pero ante todo, dijo Guadalupe, "se trata de la lucha por nuestra soberanía nacional. Todos los que están a favor de la independencia de Puerto Rico deben estar en las primeras filas de la lucha por Vieques".

Guadalupe dijo que a pesar de los arrestos, aún hay personas que siguen ingresando a la zona restringida y creando obstáculos para que la Marina pueda echar sus bombas, dijo.

"El gobierno norteamericano prácticamente impuso un estado de sitio en Vieques después de su redada del 4 de mayo, "bloqueando caminos, registrando a la gente en la calle, restringiendo a los pescadores en aguas puertorriqueñas. A pesar de todo esto, el 13 de mayo, 54 manifestantes volvieron al territorio ocupado por la Marina, y seguiremos haciéndolo", afirmó Guadalupe.

Luis Sosa del Partido Nacionalista de Puerto Rico repasó la lucha independentista dirigida por el Partido Nacionalista bajo el liderazgo de Albizu Campos desde 1930 hasta los años 50, y la envergadura de los intentos del gobierno norteamericano para hostigar y perseguir a los independentistas.

Hace poco se hicieron públicos muchos de los expedientes secretos del FBI sobre decenas de miles de independentistas, sindicalistas y otros puertorriqueños. Estos documentos detallan el alcance de la represión norteamericana en la isla.

"La lucha no termina aquí", afirmó Sosa. "Como dijo Don Pedro, 'Antes de que puedan quitar nuestra patria, tendrán que quitarnos la vida'". ■

# Recuperación económica en Cuba

## VIENE DE LA PAGINA 19

ventas comparado con el año pasado.

Otro factor que afecta el nivel de vida de los trabajadores es el aumento promedio de salarios en un 5.7 por ciento. Más del 60 por ciento de los trabajadores han tenido aumentos notables, dijo Rodríguez, entre el 12 y el 40 por ciento. El desempleo se redujo a un 6 por ciento al crearse 87 mil trabajos en las provincias de Oriente entre enero y septiembre.

Un 62 por ciento de los cubanos ahora tienen cuentas bancarias en dólares (era un 56.3 por ciento en 1998), según se informó a la Asamblea Nacional. Cerca de 1.8 millón de cubanos hoy reciben estímulos o una parte de sus salarios en divisas conver-

tibles, un aumento del 6 por ciento comparado con el año anterior. La inflación es mínima y la tasa de cambio extraoficial del peso se ha estabilizado en 20 pesos por dólar, en comparación con más de 120 pesos por dólar en 1994.

Se han instalado 40 mil nuevas líneas telefónicas; los apagones bajaron en un 25 por ciento; se publicaron más periódicos y libros; y la lista de medicamentos no asequibles bajó de 266 a 225.

La balanza de pagos de Cuba se deterioró debido al cambio negativo en las condiciones comerciales, informó Rodríguez, en particular el desplome de los precios internacionales del azúcar y un aumento del precio del petróleo a nivel mundial. ■

## SI LE GUSTA ESTA REVISTA, VISITENOS

Dónde encontrar las librerías Pathfinder y los distribuidores de *Perspectiva Mundial*, *The Militant*, *Nueva Internacional*, *New International*, *Nouvelle Internationale* y *Ny International*.

### ESTADOS UNIDOS

**ALABAMA: Birmingham:** 2232 Magnolia Ave. Zip: 35205. Tel: (205) 323-3079. E-mail: 73712.3561@compuserve.com

**CALIFORNIA: Los Angeles:** 2546 W. Pico Blvd. Zip: 90006. Tel: (213) 380-9460. E-mail: 74642.326@compuserve.com **San Francisco:** 3926 Mission St. Zip: 94112. Tel: (415) 584-2135. E-mail: 75604.556@compuserve.com

**FLORIDA: Miami:** 4582 N.E. 2nd Ave. Zip: 33137. Tel: (305) 573-3355. E-mail: 103171.1674@compuserve.com

**GEORGIA: Atlanta:** 230 Auburn Ave. NE. Zip: 30303. Tel: (404) 577-7976. E-mail: atlpathfinder@cs.com

**ILLINOIS: Chicago:** 1223 N. Milwaukee Ave. Zip: 60622. Tel: (773) 342-1780. E-mail: 104077.511@compuserve.com

**IOWA: Des Moines:** 3720 6th Ave. Zip: 50313. Tel: (515) 288-2970. E-mail: 104107.1412@compuserve.com

**MASSACHUSETTS: Boston:** 683 Washington St., Dorchester. Correo: P.O. Box 702. Zip: 02124. Tel: (617) 282-2254. E-mail: 103426.3430@compuserve.com

**MICHIGAN: Detroit:** 7414 Woodward Ave. Zip: 48202. Tel: (313) 875-0100. E-mail: 104127.3505@compuserve.com

**MINNESOTA: Minneapolis/St. Paul:** 1569 Sherburne Ave. W., St. Paul. Zip: 55104. Tel: (651) 644-6325. E-mail: TC6446325@cs.com

**MISSOURI: St. Louis:** Box 19166, 2910 Meramec St. Zip: 63118. Tel: (314) 924-2500. E-mail: MilPath167@cs.com

**NEW JERSEY: Newark:** 237 Washington St. (cerca a la calle Market) Suite 305. Correo: Riverfront Plaza. P.O. Box 200117. Zip: 07102-0302. Tel: (973) 643-3341. E-mail: 104216.2703@compuserve.com

**NEW YORK: Nueva York: Brooklyn:** 1068 Fulton Ave., 3er piso. Correo: P.O. Box 197, 655 Fulton St. Zip: 11217. Tel: (718) 398-7850. **Garment District:** P.O. Box 313, 511 6th Ave. Zip: 10011-8436. E-mail: nygd@usa.net **Upper Manhattan:** 540 W. 165th St. Zip: 10032. Tel: (212) 740-4611. E-mail: swpuptown@usa.net **Librería del Mural Pathfinder:** 167 Charles St. Zip: 10014. Tel: (212) 366-1973.

**OHIO: Cleveland:** 7535 Broadway. Zip: 44105. Tel: (216) 641-9405. E-mail: 103253.1111@compuserve.com

**PENNSYLVANIA: Filadelfia:** 711 E. Passyunk Ave. Zip: 19147. Tel:

(215) 627-1237. E-mail: 104502.1757@compuserve.com **Pittsburgh:** 1003 E. Carson St. Zip: 15203. Tel: (412) 381-9785. E-mail: 103122.720@compuserve.com

**TEXAS: Houston:** 619 West 8th St. Zip: 77007. Tel: (713) 869-6550. E-mail: 102527.2271@compuserve.com

**WASHINGTON, D.C.:** 3541 14th St. NW. (Ocho cuadras norte de la parada Columbia Heights) Zip: 20010. Tel: (202) 722-6221. E-mail: 75407.3345@compuserve.com

**WASHINGTON: Seattle:** 2533 16th Ave. South. Zip: 98144. Tel: (206) 323-1755. E-mail: 74461.2544@compuserve.com

### AUSTRALIA

**Sydney:** 1st Flr, 176 Redfern St., Redfern NSW 2016. Correo: P.O. Box K879, Haymarket Post Office, NSW 1240. Tel: 02-9690-1533. E-mail: 106450.2216@compuserve.com

### CANADA

**Montreal:** 4613 St. Laurent. Código Postal: H2J 2L4. Tel: (514) 284-7369. E-mail: 104614.2606@compuserve.com

**Toronto:** 851 Bloor St. West. Código Postal: M6G 1M3. Tel: (416) 533-4324. E-mail: milpathtoronto@cs.com

**Vancouver:** 4321 Fraser. Código Postal: V5V 4G4. Tel: (604) 872-8343. E-mail: 103430.1552@compuserve.com

### FRANCIA

**Paris:** Centre MBE 175, 23 rue Lecourbe. Código Postal: 75015. Tel: (1) 47-26-58-21. E-mail: 73504.442@compuserve.com

### ISLANDIA

**Reikiavik:** Klapparstíg 26. Correo: P. Box 0233, IS 121 Reikiavik. Tel: 552-5502. E-mail: milpth@mmmedia.is

### NUEVA ZELANDA

**Auckland:** La Gonda Arcade, 203 Karangahape Road. Correo: P.O. Box 3025. Tel: (9) 379-3075.

E-mail: 100035.3205@compuserve.com

**Christchurch:** Gloucester Arcade, 129 Gloucester St. Correo: P.O. Box 13-969. Tel: (3) 365-6055.

E-mail: 100250.1511@compuserve.com

### REINO UNIDO

**Londres:** 47 The Cut. Código Postal: SE1 8LL. Tel: 020-7928-7993. E-mail: 101515.2702@compuserve.com

**Manchester:** Unit 4, 60 Shudehill. Código Postal: M4 4AA. Tel: 0161-839-1766. E-mail: 106462.327@compuserve.com

### SUECIA

**Estocolmo:** Vikingagatan 10. (T-bana St. Eriksplan). Código postal: S-113 42. Tel: (08) 31 69 33.

E-mail: 100416.2362 @compuserve.com

## ‘Vieques no es de la Marina, le pertenece a Puerto Rico’

POR BRIAN WILLIAMS

NUEVA YORK— “Vieques es nuestra tierra. No es de la Marina norteamericana. Es de Puerto Rico”, afirmó Rafael Cancel Miranda, dirigente independentista puertorriqueño y antiguo preso político. El público respondió con una ovación entusiasta.

Unas 125 personas asistieron al evento, celebrado el 20 de mayo en la universidad Hunter College para abordar los aportes políticos de Pedro Albizu Campos, el líder histórico del movimiento independentista puertorriqueño en el siglo XX, en el contexto actual de la lucha para sacar a la Marina de Guerra estadounidense de la isla de Vieques y otros aspectos de la lucha contra el dominio colonial norteamericano.

Titulado “Albizu vive en la resistencia puertorriqueña”, fue parte de un “Fin de Semana de Resistencia Puertorriqueña”, en el cual también se realizó una línea de piquetes a favor de Vieques frente al edificio federal aquí y otras actividades.

El mitin se celebró para promover al contingente “Albizu Vive” en el Desfile Puertorriqueño del 11 de junio, evento que este año se dedicó a la lucha del pueblo viequense y a Albizu Campos.

Uno de los oradores fue Pedro Aponte, coautor del libro *Yo acuso*, que documenta pruebas de que las autoridades norteamericanas, estando Albizu preso en los años 50 y 60, lo sometieron a radiación para tratar de aplastar su moral. Aponte destacó la importancia de la doble dedicatoria del desfile puertorriqueño. Albizu “siempre estuvo en contra de la militarización de Vieques” por Washington, afirmó. “Albizu y Vieques fueron rehenes del gobierno norteamericano y privados de su libertad”.

La dedicatoria del Desfile Puertorriqueño tanto a Albizu Campos como a Vieques provocó críticas entre las fuerzas que apoyan el estatus colonial de Puerto Rico. Un miembro del público señaló durante la dis-



FOTOS: BILL ESTRADA/PERSPECTIVA MUNDIAL

**Ismael Guadalupe (izq.), dirigente del movimiento para sacar a la Marina norteamericana de Vieques, y el líder independentista Rafael Cancel Miranda, hablan en mitin el 20 de mayo en Hunter College, Nueva York.**

cusión que algunos han resucitado la vieja calumnia de que Albizu Campos supuestamente era fascista porque los Cadetes de la República, la sección militar del Partido Nacionalista, vestían un uniforme blanco y negro. Varios de los oradores rebatieron esa acusación.

Lo que no soportaban los gobernantes imperialistas norteamericanos era el hecho que antes, durante y después de la Segunda Guerra Mundial, Albizu mantuvo su posición intransigente de oponerse a la conscripción de los jóvenes puertorriqueños a las fuerzas armadas de la potencia opresora. Decenas de independentistas fueron encarcelados cuando Washington se aprestó a intervenir en la guerra en nombre de “la lucha contra el fascismo”. Aquellos en los movimientos obrero y de liberación nacional que hicieron frente al imperialismo “democrático” fueron acusados falsamente de ser simpatizantes nazis y someti-

dos a la persecución: tanto nacionalistas puertorriqueños como dirigentes del Partido Socialista de los Trabajadores.

### **Albizu Campos: creer en sí mismo**

“Albizu nos recuerda quiénes somos”, afirmó Rafael Cancel Miranda. “Creer en sí mismo era su mensaje. Por eso los colonizadores tienen miedo del legado de Albizu, de su dignidad. Debemos confiar en nosotros mismos y luchar contra ellos”.

Cancel Miranda, quien pasó casi tres décadas en prisiones norteamericanas — primero por negarse a luchar en el ejército norteamericano y luego por llevar la lucha independentista puertorriqueña al Congreso norteamericano en una protesta armada en 1954—, destacó el ejemplo de la batalla para echar a la Marina yanqui de Vieques y del resto de Puerto Rico.

“En la cárcel yo era un hombre libre”,

**SIGUE EN LA PAGINA 27**